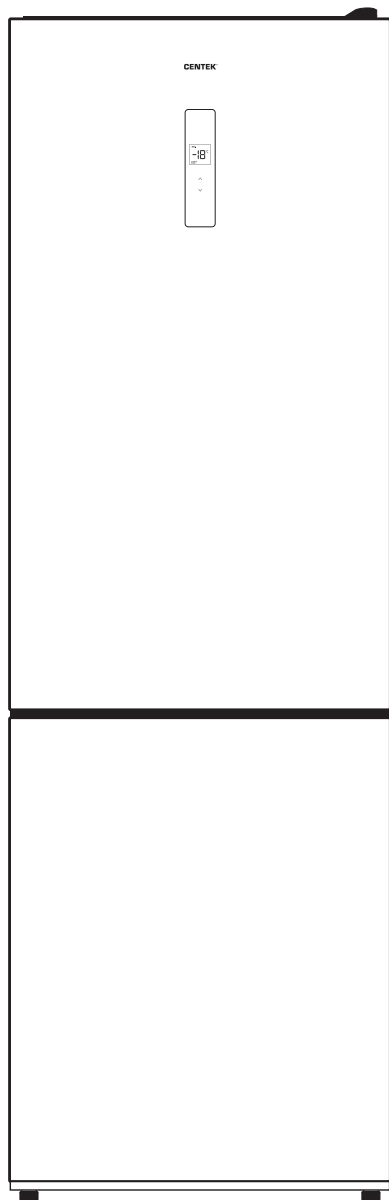


# CENTEK®

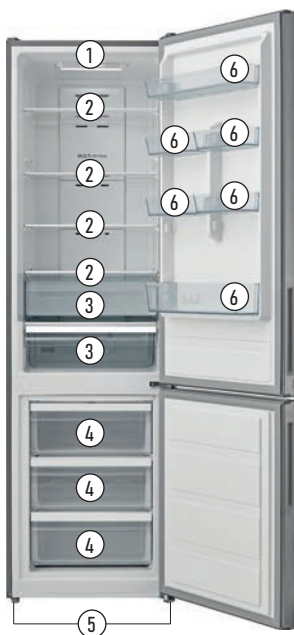
СТ-1723



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҲСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ԶԵՌՆԱՐԿԸ  
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ  
INSTRUCTION MANUAL  
FOYDALANUVCHI UCHUN QO'LLANMA

ХОЛОДИЛЬНИК  
ТОҶАЗЫТҚЫШ  
МУЗДАТКЫЧ  
ՍԱՌՆԱՐԿ  
FRIDGE  
SOVUTGICH

СЕРИЯ СТ



## РУССКИЙ

### Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает

всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией.

Желаем Вам приятного пользования!

**Холодильник является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!**

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

**НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА:** для охлаждения (и (или) заморозки) и хранения продуктов в теплоизолированной камере при низкой температуре.

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Для обеспечения безопасности и продления срока эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство и маркировки перед использованием прибора и соблюдайте следующие указания по безопасности. Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования.

**ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение данных мер безопасности может привести к несчастным случаям.

1. Используйте только источник питания 220-240 В переменного тока, 50 Гц.
2. Не храните в холодильнике легковоспламеняющиеся материалы (бензин, клей, эфир и др.).
3. Не разливайте воду на холодильник, так как это может быть опасно для вас, а также может привести к поломке холодильника.
4. Если вы заметили необычный шум, запах или дым при эксплуатации прибора, либо иные несвойственные прибору признаки, необходимо отключить питание и связаться с представителями сервисной службы.
5. Избегайте повреждения кабеля питания.
6. Запрещается замена кабеля питания.
7. Не ставьте на кабель питания тяжелые предметы.
8. Держите кабель питания на расстоянии от источников тепла.
9. При отключении холодильника от сети тяните за вилку, а не за шнур питания.
10. Холодильник разработан для использования внутри помещения. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на улице.
11. Холодильник должен использоваться в домашних условиях для хранения продуктов питания в соответствии с данной инструкцией.
12. Не разрешайте детям пользоваться прибором без присмотра.
13. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
14. Не касайтесь холодильника влажными руками.
15. Не используйте удлинители, тройники и переходники во избежание возгорания либо повреждения прибора. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности.
16. При установке холодильника необходимо проверить соответствие характеристик сети и электропараметров, указанных на специальной табличке на задней стороне холодильника.
17. Не вынимайте вилку из розетки за провод: это очень опасно.
18. Не проталкивайте прибор вплотную к сетевой вилке.
19. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, предоставляемым авторизованным сервисным центром. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом. Подключайте прибор в электрическую сеть, имеющую исправное устройство защиты (автоматические выключатели, плавкие предохранители и др.).
20. Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей холодильника.
21. Перед выполнением любых операций по очистке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети. Установка ручки терморегулятора в положение «ВЫКЛ» недостаточна для обеспечения электробезопасности.

22. Запрещается изменение конструкции холодильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.
23. Не используйте электрические приборы внутри отделения для хранения пищевых продуктов, если это не рекомендовано производителем.
24. Не храните внутри холодильника горючие газы или жидкости.
25. Не храните в морозильной камере стеклянные бутылки и банки с жидкостью.
26. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

#### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не подключайте слишком много приборов к одной цепи электропитания, так как это может вызвать возгорание.
- Если вы не планируете использовать холодильник в течение длительного времени, отсоедините его сетевую вилку от розетки.
- Не прикасайтесь влажными руками к внутренним стенкам низкотемпературного отделения или к продуктам, лежащим в нем.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Охлаждение в холодильнике обеспечивает хладагент, который заправляют в холодильник с использованием специального оборудования. Не допускайте повреждения трубок циркуляции хладагента на задней стенке холодильника.
- В данном изделии содержится небольшое количество хладагента, представляющего собой изобутан – природный газ, который не наносит вреда окружающей среде, однако является воспламеняющимся. При транспортировке и установке холодильника необходимо соблюдать осторожность, чтобы не повредить никаких частей контура циркуляции хладагента.
- Выйдя из трубок, хладагент может воспалениться или нанести вред вашему здоровью. Если повреждение контура хладагента все же произошло, избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения, а также проветрите комнату, где стоит холодильник, в течение нескольких минут.
- Во избежание образования огнеопасной смеси газа и воздуха в случае утечки хладагента, размеры помещения, где стоит холодильник, должны соответствовать количеству хладагента, использующегося в холодильнике.
- Объем комнаты должен составлять 1 м<sup>3</sup> на каждые 8 г хладагента R600a в холодильнике. Количество хладагента, содержащееся в вашем конкретном холодильнике, указано на табличке с паспортными данными на задней стенке холодильника.
- Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения. Если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в сервисную службу.

#### 2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Холодильник - 1 шт.
- Полка из закаленного стекла - 5 шт.
- Контейнер морозильной камеры - 3 шт.
- Контейнер холодильной камеры - 2 шт.
- Дверная полка - 6 шт.
- Лоток для яиц - 1 шт.
- Форма для льда - 1 шт.
- Крепление для дверцы - 2 шт.
- Инструкция по эксплуатации - 1 шт.

#### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. LED-лампа
2. Полка холодильной камеры
3. Зона свежести
4. Контейнер морозильной камеры
5. Регулируемые ножки
6. Дверные полки

#### 3. ТРАНСПОРТИРОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

Во время транспортировки или переноски прибора держите его за дно и переносите в вертикальном положении. Не наклоняйте холодильник более чем на 45°. Никогда не переворачивайте его вверх дном. Не ставьте прибор на боковые или заднюю стороны. Не перевозите прибор, если он лежит на боку, на задней или на передней сторонах. Не используйте дверцу в качестве помощи при переноске. Это может вывести прибор из строя. Для перемещения по кухне и точной установки прибора на место, немного наклоните холодильник в направлении задней стенки и передвигайте. Две передние ножки холодильника можно регулировать по высоте. Чтобы точно выровнять прибор, подкрутите передние ножки влево или вправо, чтобы прибор надежно стоял на полу.

#### 4. УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника. Необходимо поднимать холодильник, удерживая его за дно. Не тяните за дверь или ручку. Гарантия производителя не распространяется на повреждение дверцы в результате ее перестановки. Ремонт, вызванный такими обстоятельствами, будет осуществляться за счет владельца.

#### ПЕРЕВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ

**ВНИМАНИЕ!** Для выполнения процедуры перестановки дверцы рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту. Если вы решите переустанавливать дверцу холодильника самостоятельно, воспользуйтесь нижеуказанными рекомендациями данной инструкции.

Необходимые инструменты: крестовая отвертка, плоская отвертка, шестигранный ключ.

- Снимите заглушку с верхней петли.
- Снимите верхнюю петлю. Отсоедините шлейф питания дисплея.
- Откройте верхнюю дверь и аккуратно поднимите ее вверх. Дверь должна сойти с петли и полностью отсоединиться от холодильника.
- С помощью отвертки снимите среднюю петлю.
- Снимите дверь морозильной камеры.
- С помощью отвертки снимите петлевое крепление в нижней части холодильника. Проверните петлевое крепление и переверните шарнир и установите его на противоположную сторону.
- Установите дверь морозильной камеры на нижнюю петлю.
- С помощью отвертки установите среднее петлевое крепление на той же стороне, что и нижнюю петлю.
- Установите верхнюю дверь на среднюю петлю. Подсоедините шлейф питания дисплея.
- С помощью отвертки установите верхнюю петлю на той же стороне, что и остальные.
- Сверху петли установите заглушку.

## ВЕНТИЛЯЦИЯ

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить прибору достаточную вентиляцию.

- Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильник в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах, подвалах.
- При установке обеспечьте минимальные зазоры (3-5 см) по сторонам прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.
- Не располагайте вблизи источников тепла.
- Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

## ВЫРАВНИВАНИЕ

Для эффективной работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превышать 5°.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Холодильник соответствует 1 классу защиты от поражения электрическим током и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом. Перед подключением к электросети убедитесь, что:

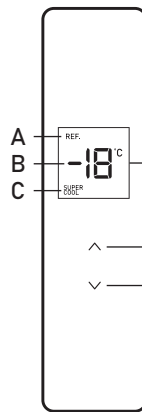
- напряжение сети соответствует данным, указанным на специальной табличке на задней стороне холодильника;
- заземляющий контакт электрической розетки соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10 А);
- розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ

Подключать холодильник к электросети необходимо через три часа после его установки. Таким образом хладагент после транспортировки распределится должным образом - это необходимо для правильной работы холодильника. Через несколько часов после подключения холодильника к электросети вы можете поместить в него продукты. Удалите транспортные распорки между компрессором и задней стенкой ниши, а также другие распорки и клеящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения. Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.

## ДИСПЛЕЙ



1. Экран дисплея
  2. Кнопка повышения температуры
  3. Кнопка понижения температуры
- A. Индикатор охлаждения  
B. Индикатор температурного значения или кода ошибки  
C. Индикатор режима «Суперохлаждение»

- При первом включении холодильника дисплей будет гореть в течение 3 секунд. После дисплей переходит в режим ожидания.

При первом использовании холодильника заданная температура холодильной камеры по умолчанию составляет 5 °С.

- При возникновении ошибки на экране дисплея отображается код ошибки. Если ошибок нет, на экране дисплея горит температурное значение.

## НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Нажмите кнопку повышения температуры  $\wedge$ , чтобы отрегулировать температуру. При каждом нажатии кнопки значение будет повышаться на 1 °С. Нажмите кнопку понижения температуры  $\vee$ , чтобы отрегулировать температуру. При каждом нажатии кнопки значение будет снижаться на 1 °С. Диапазон настройки температуры холодильной камеры составляет 2-8 °С. Когда температура будет доведена до граничного значения, холодильник подаст звуковой сигнал при повторном нажатии кнопок  $\wedge\vee$ . Во время охлаждения холодильной камеры будет гореть индикатор (A) на экране дисплея.

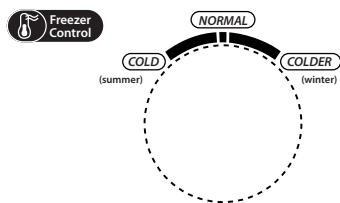
## ВЫБОР РЕЖИМА

- **Установка режима суперохлаждения:** установите температуру в холодильной камере на 2 °С, затем нажмите кнопку понижения температуры  $\vee$ , чтобы войти в режим суперохлаждения. На экране дисплея загорится индикатор режима (C). В режиме суперохлаждения температура холодильной камеры автоматически устанавливается на 2 °С.
- **Выход из режима суперохлаждения:** нажмите кнопку повышения температуры  $\wedge$ , чтобы выйти из режима суперохлаждения, в противном случае выход из режима произойдет автоматически через 6 часов. После выхода из режима суперохлаждения температура холодильника автоматически вернется к предыдущим настройкам. Индикатор режима (C) погаснет.

## СИГНАЛ ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ

Если дверь холодильника будет открыта в течение двух минут, прозвучит звуковой сигнал. Чтобы отключить сигнал, закройте дверь холодильника, либо нажмите любую кнопку.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ



Регулятор температуры морозильной камеры расположен в нижней части холодильного отделения, за нижним контейнером «нулевой зоны».

С помощью регулятора температуры можно выбрать режим в соответствии с требованиями:

«COLD» – режим повышенной заморозки. Используется в летнее время, либо при температуре внешней среды выше 35 °С.

«COLDER» – режим пониженной заморозки. Используется в зимнее время, либо при температуре внешней среды ниже 10 °С.

«NORMAL» – среднее значение между режимами «COLD» и «COLDER». Обычно используется при комнатной температуре внешней среды.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеизложенным рекомендациям. Продукты, предназначенные для замораживания и хранения в морозильной камере, следует тщательно упаковать, во избежание образования излишнего инея.

- Предпочтительно, чтобы продукты, размещенные внутри морозильной камеры, не соприкасались с задней и боковыми стенками.
- Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты небольшими порциями.
- Не помещайте в морозильную камеру на длительное время полные стеклянные емкости с замораживающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.
- Не ставьте в морозильную камеру жидкости в емкостях без крышки, во избежание повышения влажности, т.к. это ведет к повышению температуры.

## 6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Во время чистки или технического обслуживания холодильника в первую очередь обесточьте его, вынув вилку из розетки. Освободите камеры от продуктов питания. Используйте нейтральные моющие средства. Никогда не применяйте порошковые абразивные моющие средства, щелочные составы, органические кислоты и горячую воду, это может повредить лакокрасочное покрытие. Не используйте острые или металлические предметы, это может повредить холодильник.

Дверной уплотнитель легко загрязняется, его необходимо мыть чаще.

В случае длительного перерыва в использовании холодильника, выньте вилку из розетки, разморозьте, вымойте и вытрите насухо холодильник.

## 7. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

В случае неудовлетворительной работы холодильника или возникновения неисправности, изучите данный раздел, прежде чем обратиться в авторизованный сервисный центр. В некоторых случаях вы можете устранить возникшие проблемы самостоятельно.

Проблема	Причина
Длительная работа компрессора	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Компрессор дольше работает летом, когда температура внешней среды выше;</li> <li>– Слишком много продуктов в морозильной камере одновременно;</li> <li>– Горячие продукты в холодильнике;</li> <li>– Частое открывание двери холодильника;</li> <li>– Дверь холодильника закрыта неплотно.</li> </ul>
Запах	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Пахучие продукты нужно плотно упаковать;</li> <li>– Проверьте продукты на свежесть.</li> </ul>
Не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Холодильник не подключен или не подсоединен к источнику питания;</li> <li>– Низкое напряжение;</li> <li>– Перебой в питании или в цепи замыкания.</li> </ul>
Лампа не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Холодильник не подключен или не подсоединен к источнику питания;</li> <li>– Лампа повреждена.</li> </ul>
Дверь холодильника не закрывается полностью	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Слишком много продуктов в холодильнике или на дверных полках;</li> <li>– Холодильник наклонен.</li> </ul>
Шум	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Холодильник не выровнен;</li> <li>– Неправильно установлены детали;</li> <li>– Холодильник касается посторонних предметов (например, рядом стоящей мебели);</li> <li>– Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.</li> </ul>

**ВНИМАНИЕ!** Данный холодильник содержит небольшое количество хладагента R600a, который практически безопасен для окружающей среды, но при этом является горючим газом. В случае утечки хладагент может вызвать раздражение глаз или воспламениться.

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CT-1723
Климатический класс	N/ST
Объем: полный/холодильник/морозильник, л	339/254/85
Ном. напряжение	220-240 В ~50 Гц
Максимальная мощность, Вт	150
Мощность заморозки, кг/24 ч	4
Ток, А	0,7

Уровень шума, дБ	41
Потребление электроэнергии, кВт/24 ч	0,563
Лампа внутренней подсветки, Вт	2
Класс энергопотребления	A++
Хладагент	R600a (40 г)
Вес нетто, кг	63
Габариты (ШхГхВ), мм	595х635х2010

## 9. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специ-альный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

## 10. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к элек-троприборам в Российской Федерации. Установленный произ-водителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О за-щите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 10 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми тех-ническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата про-изводства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопро-сов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. На-звание организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneutor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, 1-й этаж. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:

№ ЕАЭС RU С-СН.ВЕ02.В.04729/23 от 07.02.2023 г.



## 11. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импор-тер: ООО «Ларина-Электроникс». Адрес: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии 36 месяцев на прибор и 60 месяцев на компрессор с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного при-бора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформ-ления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серий-ного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных до-кументов, или если информация в них будет неполной, нераз-борчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий экс-плуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;

- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполно-моченными лицами;

- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение при-бора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с раз-боркой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, по-глоотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходя-щими или истощенными батарейками;

- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреж-дения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законода-тельством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

**Құрметті тұтынушы!**

**TM CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.  
Біз келіпдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар  
сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.**

**Тоңазытқыш тұрмыстық құрал болып табылады және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған!**

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қоңақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

**АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ:** Өнімдерді жылу оқшаулағыш камерада төмен температурамен салқындатуға (және (немесе) мұздатуға) және сақтауға арналған.

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Қауіпсіздігін қамтамасыз ету және құралдың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін құралды пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, қауіпсіздік жөніндегі келесі нұсқауларды ұстаныңыз Әрі қарай пайдалану үшін осы нұсқаулықты сақтап қойыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Осы қауіпсіздік шараларын сақтамау жазатайым жағдайларға алып келуі мүмкін.

1. 220-240 В айнымалы тоқ, 50 Гц қуат беру көзін ғана пайдаланыңыз.
2. Қосу кезінде жалғастырғыштар мен ұзартқыштарды пайдаланбағаныңыз жөн.
3. Тоңазытқышқа су төгіп алмаңыз, бұл сіз үшін қауіпті болуы немесе тоңазытқыш сынып қалуы мүмкін.
4. Егер сіз құралды пайдалану кезінде ерекше шуыл, иіс немесе түтін немесе құралға тән емес басқа да белгілерін байқасаңыз, қуат көзінен ажыратып, сервистік қызмет өкілдеріне хабарласыңыз.
5. Қуат беру кабелін бүлінуден сақтаңыз.
6. Қуат беру кабелін ауыстыруға тыйым салынады.
7. Қуат беру кабелінің үстіне ауыр заттарды қоймаңыз.
8. Қуат беру кабелін жылу көздерінен аулақта ұстаңыз.
9. Құралды желіден ажыратқан кезде бауынан емес, ашасынан ұстап суырыңыз.
10. Тоңазытқыш үй-жайдың ішінде пайдалану үшін әзірленген. Тоңазытқышты ешбір жағдайда сыртта пайдаланбаңыз.
11. Тоңазытқыш осы нұсқаулыққа сәйкес тамақ өнімдерін сақтау үшін үй жағдайында пайдаланылуы тиіс.
12. Балаларға құралды қараусыз пайдалануға рұқсат бермеңіз.

13. Тоңазытқыштың салмағы өте үлкен, тасымалдау үшін кемінде екі адам қажет.

14. Тоңазытқышты дымқыл қолмен ұстамаңыз.

15. Тұтанбас үшін немесе құрал бүлінбес үшін ұзартқыштарды, үштіктер мен жалғастырғыштарды пайдаланбаңыз. Өндіруші жалғастырғыштар мен ұзартқыштарды, сондай-ақ қимасы тұтынылатын қуатқа сәйкес келмейтін жалғағыш кабельдің қолданылуына байланысты туындаған тұтану үшін жауапты болмайды.

16. Тоңазытқышты орнату кезінде тоңазытқыштың артқы жағындағы арнайы тақтайшада көрсетілген желі сипаттамалары мен электр параметрлерінің сәйкестігін тексеру қажет.

17. Ашаны розеткадан сымнан тартып суырмаңыз: бұл өте қауіпті.

18. Құралды желілік ашаға жақын қоймаңыз.

19. Қуат беру бауы зақымдалған жағдайда, оны авторизацияланған сервис орталығы ұсынатын баумен немесе жымынтқып ауыстыру керек. Кабельді ауыстыруды тек білікті персонал жүргізуі тиіс. Құралды жарамды қорғау құрылғысы (автоматты ажыратқыштар, балқытын сақтандырғыштар және т.б.) бар электр желісіне қосыңыз.

20. Тоңазытқыштың ішкі салқындатқыш жақтауларын ұстамаңыз.

21. Тазалау немесе қызмет көрсету үшін кез-келген операцияларды орындамас бұрын тоңазытқышты желіден ажыратыңыз. Электр қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін термореттегіш тұтқасын «ӨШПҮ» қалпына келтіру жеткіліктіс.

22. Тоңазытқыш конструкциясын өзгертуге және өндіруші келіпді жөндеуге өкілеттік бермеген тұлғалардың араласуына тыйым салынады.

23. Егер өндіруші мұны ұсынбаған болса, тамақ өнімдерін сақтауға арналған бөлім ішінде электр құралдарын пайдаланбаңыз.

24. Тоңазытқыштың ішінде жанғыш газдарды немесе сұйықтықтарды сақтамаңыз.

25. Мұздатқыш камерада шыны шөлмектер мен ішіне сұйықтық құйылған құтыларды сақтамаңыз.

26. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

### ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША УСЫНБАЛАР

– Электр қуатын берудің бір тізбегіне тым көп құралдар жалғамасын, өйткені тұтануы мүмкін.

– Егер сіз құралды ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, оның желілік ашасын розеткадан ажыратып қойыңыз.

– Төмен температуралы бөлімдердің ішкі қабырғаларын немесе онда жатқан өнімдерді дымқыл қолмен ұстамаңыз.

### ЕСКЕРТУ!

– Тоңазытқышта салқындату салқындатқыш агенттің көмегімен қамтамасыз етіледі, ол тоңазытқышқа арнайы жабдықпен құйылады. Тоңазытқыштың артқы жақтауындағы салқындатқыш агенттің циркуляциялық тұрбаларын зақымдамаңыз.

– Бұл бұйымда аз мөлшердегі табиғи газ - изобутаннан тұратын салқындатқыш агент бар, ол қоршаған орта үшін зиянды емес, алайда тұтанғыш болып табылады. Тоңазытқышты тасымалдау және орнату кезінде салқындатқыш агенттің айналу контурының қандай да бір бөлігін зақымдап алмау үшін, абай болу қажет.

- Тұрбадан шыққан салқындатқыш агент тұтануы немесе денсаулығыңызға нұқсан келтіруі мүмкін. Егер салқындатқыш агент контуры бүлінген болса, кезкелген түрдегі ашық от немесе ықтимал тұтану көздеріне сақ болыңыз, сонымен бірге тоңазытқыш тұрған бөлмені бірнеше минуттай желдетіп алыңыз.
- Салқындатқыш агент төгілген жағдайда газ бен ауаның жарылыс қаупі бар қоспасы түзілмес үшін, тоңазытқыш тұрған бөлменің өлшемдері тоңазытқышта пайдаланылатын салқындатқыш агенттің мөлшеріне сәйкес келуі қажет.
- Бөлме көлемі тоңазытқыштағы R600a салқындатқыш агентінің әр 8 грамына 1 м<sup>3</sup> құрауы тиіс. Сіздің тоңазытқышыңыздағы салқындатқыш агенттің мөлшері тоңазытқыштың артқы жақтауындағы паспорттық деректері бар тақтайшада көрсетілген.
- Бүліну белгілері байқалған құралды ешқашан қоспаңыз. Егер құралдың жарамдылығына күмәніңіз туындаса, сервистік қызметке жүгініңіз.

## 2. ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

- Тоңазытқыш - 1 д.
- Шыңдалған шыныдан жасалған сөре - 5 д.
- Мұздатқыш камера контейнері - 3 д.
- Тоңазытқыш камера контейнері - 2 д.
- Есік сөрелері - 6 д.
- Жұмыртқа салатын ыдыс - 1 д.
- Мұз қатыратын қалып - 1 д.
- Есікке орнату - 2 д.
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 д.

## АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. LED-шам
2. Тоңазытқыш камера сөрелері
3. Балғындық аймағы
4. Мұздатқыш камера контейнері
5. Реттелетін табандар
6. Есігінің сөрелері

## 3. ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ТАСЫМАЛДАУ

Құралды тасымалдау немесе алып жүру кезінде оны астынан ұстаңыз және тік күйінде алып жүріңіз. Тоңазытқышты 45°-тан артық еңкейтуге болмайды. Ешқашан оны төңкеріп қоймаңыз. Құралды қырынан немесе шалқайтып қоймаңыз. Егер ол қырынан, шалқайтып немесе еңкейтіп қойылған болса, құралды тасымалдауға болмайды. Тасымалдау кезінде есігін тіреу ретінде пайдаланбаңыз. Бұл құралды істен шығаруы мүмкін. Тоңазытқыштың екі артқы табаны роликтермен жабдықталған. Асүйде жылжыту және құралды орнына дәл орнату үшін тоңазытқышты артқа қарай сәл қиғаштап, жылжытыңыз. Тоңазытқыштың алдыңғы екі табанының биіктігін реттеуге болады. Құралды дәл орналастыру үшін, алдыңғы табандарын солға немесе оңға құрал еденде қозғалмайтындей етіп бұраңыз. Салқындатқыш агенттің тасымалданғаннан кейін дұрыс таралғанына сенімді болу үшін тоңазытқышты тасымалдағаннан және орнатқаннан кейін, оны электр желісіне қоспас бұрын үш сағаттай күтіңіз бұл тоңазытқыш дұрыс жұмыс жасауы үшін қажет.

## 4. ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ОРНАТУ

Дұрыс орнату тоңазытқыштың сенімді және тиімді жұмысын қамтамасыз ету үшін қажет. Тоңазытқышты астынан ұстап

көтеру қажет. Есігінен немесе тұтқасынан тартпаңыз. Өндірушінің кепілдігі қайта орнатылып қойылған кезде бүлінген есікке берілмейді. Мұндай жағдайларға байланысты жөндеу иесінің есебінен жүзеге асырылады.

## ЕСІКТЕРДІ ҚАЙТА ІЛУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Есіктерді ауыстырып ілу рәсімін орындау үшін білікті маманға жүгіну ұсынылады.

Егер сіз тоңазытқыштың есігін өз бетіңізбен қайта орнатуды шалқисыз, осы нұсқаулықтың төменде көрсетілген нұсқауларын назарға алыңыз.

Қажетті құрал-саймандар: айқыш бұрағыш, жалпақ бұрағыш, алтықырлы кілт.

- Тарату қорабының қақпағын шешіңіз.
- Жоғарғы ілмекті шешіп алыңыз. Дисплей шлейфін қуат көзінен ажыратыңыз.
- Үстіңгі есікті ашып, оны мұқият жоғары көтеріңіз. Есік ілмегінен шығып, тоңазытқыштан толығымен ағытылуы тиіс.
- Бұрағыштың көмегімен ортаңғы ілмекті шешіп алыңыз.
- Мұздатқыш камераның есігін шешіп алыңыз.
- Бұрағыштың көмегімен тоңазытқыштың төменгі бөлігіндегі ілмек бекіткішін шешіп алыңыз. Төмендегі суретте көрсетілгендей ілмек бекіткішті төңкеріп, топсасын ауыстырып, оны қарама-қарсы жағына қойыңыз.
- Мұздатқыш камераның есігін төменгі ілмекке орнатыңыз.
- Бұрағыштың көмегімен ортаңғы ілмекті төменгі ілмек жағына орнатыңыз.
- Жоғарғы есікті ортаңғы ілмекке орнатыңыз. Дисплей шлейфін қуат көзіне қосыңыз.
- Бұрағыштың көмегімен жоғарғы ілмекті қалғандары сияқты қарсы жағына орнатыңыз.
- Ілмектің үстіне бітеуішті орнатыңыз.

## ЖЕЛДЕТУ

Жұмыс барысында тоңазытқыштың компрессоры мен конденсаторы қызады, сондықтан құралды жеткілікті желдетуді қамтамасыз ету қажет.

- Тоңазытқыш ылғалдылығы қалыпты, жақсы желдетілетін үй-жайда орнатылуы тиіс. Тоңазытқышты ылғалдылығы жоғары үй-жайларда, мысалы, жуынатын бөлмелерде, жер төселерде орнатуға тыйым салынады.

- Орнату кезінде ауа еркін айналып тұруы үшін құралдың екі жағынан кем дегенде 3-5 см және үстінен 10 см саңылау қалуын қамтамасыз етіңіз. Құралдың артындағы ауа айналымын жауып тастамаңыз.

- Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз.

- Тоңазытқышты күн сәулесінің тікелей әсеріне ұрындыруға немесе жылу көздерінің (ас үй плиталары, духовкалар, каминдер) қасына орнатуға болмайды.

## ТЕГІСТЕУ

Тоңазытқыш тиімді жұмыс істеуі үшін оның еден бетіне тегіс орналасуы маңызды. Тоңазытқышты тиісті орнына орнатқаннан кейін, оның алдыңғы жағындағы қажетті қалпын реттеу тіректерін бұрал реттеңіз. Тоңазытқыштың артқа қарай көлбеулігі 5°-тан аспауы тиіс.



## ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСУ

Тоңазытқыш электр тогынан қорғалу дәрежесі жөнінен 1-классқа сәйкес келеді және жерге қосқыш түйіспесі бар екі полюсті розетканың көмегімен электр желісіне қосылады.

Электр желісіне қосар алдында келесілерге көз жеткізіңіз:

- желі кернеуі тоңазытқыштың артқы жағында арнайы тақтада көрсетілген деректерге сәйкес келетініне;
- электр розеткасының жерге қосқыш түйіспесі электр желісінің қуат беру кабелінің жерге қосқыш сыммен жалғанғанына (жалғағыш сым 10 А кем емес токқа есептелуі тиіс);
- розетка мен аша бір типті болуы тиіс; егер розетка ашаға сәйкес келмесе, ашаға сәйкес келетін басқа қуат беру бауымен ауыстыру керек (жұмыстарды білікті электрик орындауы тиіс).

Тоңазытқыш розеткаға өтетін жолды бөгемей орнатылуы тиіс. Осы нұсқаулықта бағдалған қуаты үлкен тұрмыстық құралдардың қауіпсіздік талаптарын бұза отырып қосылған тоңазытқыш қауіпті болуы мүмкін.

Орнатудың көрсетілген нормаларын бұзу салдарынан денсаулыққа және мүлікке келтірілген зиян үшін өндіруші жауап бермейді.

## 5. ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАҢУ ҚОСАРДАН БҰРЫН

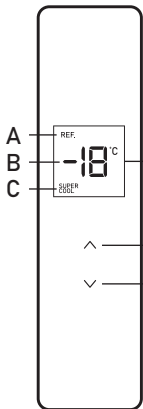
Тоңазытқышты электр желісіне орнатылғаннан кейін үш сағаттан соң қосу керек. Осылайша салқындатқыш агент тасымалдағаннан кейін тиісті түрде таралады-бұл тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуі үшін қажет.

Тоңазытқышты электр желісіне қосқаннан кейін бірнеше сағат өткен соң ғана оған өнімдерді қоюға болады.

Компрессор мен артқы қабырға арасындағы тасымалдауға арналған кергіштерді, сондай-ақ құралдың жылжымалы бөліктерін ығысудан қорғайтын басқа кергіштер мен желімді таспаларды алып тастаңыз.

Егер құралдың полимер қабықтан жасалған қорғаныш жабыны бар болса, оны тетіктердің лак-бояу немесе полимер жабынын зақымдамау үшін сақтық шараларын сақтай отырып, алып тастаңыз.

## ДИСПЛЕЙ



1. Дисплей экраны
  2. Температураны көтеру түймесі
  3. Температураны төмендету түймесі
- A. салқындату индикаторы  
B. температура мәнінің индикаторы немесе қате коды  
C. <math>S</math>-супер салқындату» режимінің индикаторы

- Тоңазытқышты алғаш қосқан кезде дисплей 3 секунд ішінде жанады. Содан кейін дисплей күту режиміне өтеді.

Тоңазытқышты бірінші рет қолданған кезде тоңазытқыштың әдепкі температурасы 5 °C болады.

- Қате пайда болған кезде дисплей экранында қате коды көрсетіледі. Егер қателер болмаса, дисплей экранында

температура мәні жанады.

## ТЕМПЕРАТУРАНЫ РЕТТЕУ

Температураны реттеу үшін  $\wedge$  температураны көтеру түймесін басыңыз. Температураны реттеу үшін  $\vee$  температураны төмендету түймесін басыңыз. Түймені басқан сайын мән 1 °C-қа төмендейді. Тоңазытқыш камерасының температурасын реттеу диапазоны 2-8 °C. температура шекара мәніне. Жеткенде,  $\wedge\vee$  түймелерін басуды жалғастырсаңыз, тоңазытқыш дыбыстық сигнал береді. Тоңазытқыш камераны салқындату кезінде дисплей экранында индикатор (A) жанады.

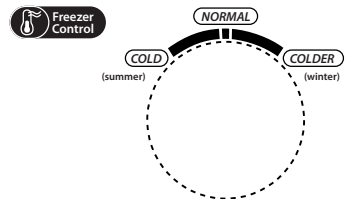
## РЕЖИМДІ ТАҢДАУ

- Супер салқындату режимін орнату. тоңазытқыштың температурасы 2 °C-қа жеткеннен кейін, супер салқындату режиміне өту үшін  $\vee$  температураны төмендету түймесін басыңыз. Дисплей экранында режим (C) шамы жанады. Супер салқындату режимінде тоңазытқыш камерасының температурасы автоматты түрде 2 °C-қа орнатылады.
- Супер салқындату режимінен шығу. супер салқындату режимінен шығу үшін  $\wedge$  температураны көтеру түймесін басыңыз, әйтпесе супер салқындату режимінен шығу 6 сағаттан кейін автоматты түрде болады. Супер салқындату режимінен шыққаннан кейін тоңазытқыштың температурасы автоматты түрде супер салқындату режиміне дейін орнатылған температураға оралады. Режим индикаторы (C) сөнеді.

## ЕСІКТИҢ АШЫЛУ СИГНАЛЫ

Егер есік екі минут ішінде жабылмаса, дыбыстық сигнал шығады. Сигналды өшіру үшін тоңазытқыштың есігін жабыңыз немесе кез келген түймені басыңыз.

## МҰЗДАТҚЫШ КАМЕРАНЫ ПАЙДАЛАҢУ



Мұздатқыш камераның температура реттегіші тоңазытқыш бөлімінің төменгі жағында, нәлдік аймақтың төменгі контейнерінің артында орналасқан.

Температура реттегіштің көмегімен талаптарға сәйкес келетін режимді таңдауға болады:

«COLD» - қарқынды мұздату режимі. Жазғы уақытта немесе сыртқы ортаның температурасы 35°C-тан жоғары болғанда қолданылады.

«COLDER» - баяу мұздату режимі. Қысқы уақытта немесе сыртқы ортаның температурасы 35°C-тан төмен болғанда қолданылады.

«NORMAL» - «COLD» және «COLDER» режимдері арасындағы орташа мән. Әдетте сыртқы ортаның бөлме температурасында қолданылады.

Азық-түлікті сақтаудың ең жақсы жағдайларын қамтамасыз ету үшін төмендегі ұсынбаларға назар аударыңыз. Мұздатқыш камерада мұздатуға және сақтауға арналған тамақ өнімдерін артық қырау тұрпы қалмас үшін мұқият орау керек.

- Мұздатқыш камераның ішіне орналастырылған өнімдер артқы және бүйірлік қабырғалармен жанаспағаны жөн.
- Дұрыс сақтау және кейін жібіту оңай болуы үшін өнімдерді шағын мөлшерлермен салыңыз.
- Мұздатқышқа қатып қалатын сұйықтықтарға толы шыны ыдыстарды, әсіресе ауыздары тығыз жабылған болса немесе ішінде газдалған сусындар болса, ұзақ уақытқа қоймаңыз. Кристалданған сұйықтық ыдысты сындыруы мүмкін.
- Ылғалдылықтың артуына жол бермеу үшін қақпағы жоқ ыдыстардағы сұйықтықтарды мұздатқыш камераға қоймаңыз, өйткені бұл температураның жоғарылауына әкеледі.

## 6. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТУ

Тоңазытқышты тазалау немесе техникалық қызмет көрсету кезінде ең алдымен розеткадан ашаны суырып, оны тоқтан ажыратыңыз. Камерадағы тамақ өнімдерін шығарыңыз. Бейтарап жуғыш құралдарды пайдаланыңыз. Ешқашан ұнтақты абразивті заттарды, сілтілі құрамдарды, органикалық қышқылдар мен ыстық суды қолданбаңыз, бұл лак-бояу жабынын зақымдауы мүмкін. Үшкір немесе металл заттарды пайдаланбаңыз, бұл тоңазытқышты зақымдауы мүмкін. Есік тығыздағыш тез ластанады, оны жиі жуып тұру керек. Тоңазытқышты пайдалануда ұзақ уақыт үзіліс болған жағдайда, розеткадан ашаны суырып, тоңазытқыш ішін ерітіңіз, жуыңыз және өбден құрғатып сүртіңіз.

## 7. АҚАУЛАРДЫ ТҮЗЕТУ

Тоңазытқыш дұрыс жұмыс істемесе немесе жұмысында ақау пайда болған жағдайда, авторизацияланған сервис орталығына жүгінбес бұрын осы бөліммен танысыңыз. Кейбір жағдайларда сіз туындаған мәселелерді өз бетіңізбен жоя аласыз.

Мәселе	Себебі
Компрессор жұмысының ұзаққа созылуы	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Компрессор жазда, сыртқы орта температурасы жоғары болған кезде ұзағырақ жұмыс істейді;</li> <li>- Мұздатқыш камераға бір уақытта тым көп өнім салынған;</li> <li>- Тоңазытқышта ыстық өнімдер бар;</li> <li>- Тоңазытқыштың есіктерін жиі ашу;</li> <li>- Есік дұрыс жабылмайды</li> </ul>
Иісі	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Иісі өткір өнімдерді тығыз орау керек;</li> <li>- Азық-түліктердің ескіргенін тексеріңіз</li> </ul>
Жұмыс істемейді	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Тоңазытқыш қуат көзіне қосылмаған немесе жалғанбаған;</li> <li>- Кернеуі төмен;</li> <li>- Қуаттың немесе тұйықтау тізбегінің тоқталу қауы</li> </ul>
Шам жұмыс істемейді	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Тоңазытқыш қуат көзіне қосылмаған немесе жалғанбаған;</li> <li>- Шам бүлінген</li> </ul>
Тоңазытқыш есігі дұрыс жабылмайды	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Тоңазытқышта немесе есік сәрелерінде өнім тым көп;</li> <li>- Тоңазытқыш еңкіш тұр</li> </ul>

Шуыл	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Тоңазытқыштың асты тегіс емес;</li> <li>- Тетіктері дұрыс орнатылмаған;</li> <li>- Тоңазытқыш басқа заттарға тиіп тұр (мысалы, айналалындағы жиһазға);</li> <li>- Термореттегіш пен компрессор-дың дыбыстары</li> <li>- құралдың электр жабдықтары жұмыс істеп тұрған кезде</li> <li>- пайда болатын өздеріне тән дыбыстары болып табылады</li> </ul>
------	--

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұл тоңазытқышта қоршаған орта үшін іс жүзінде қауіпсіз, бірақ жанғыш газ болып табылатын аз мөлшерде R600a салқындатқыш агенті бар, Салқындатқыш агент ағып кеткен жағдайда, көзді тітіркендіруі немесе тұтануы мүмкін.

## 8. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Модені	СТ-1723
Климаттық класы	N/ST
Көлемі: толық/тоңазытқыш/мұздатқыш, л	339/254/85
Ном. кернеуі	220-240 В -50 Гц
Макс. қуаттылығы, Вт	150
Мұздату қуаты, кг/24 сағ	4
Ток, А	0,7
Шу деңгейі, дБ	41
Электр энергиясын тұтынуы, кВт/24 сағ	0,563
LED жарықтандыру шамының қуаты, Вт	2
Энергия тұтыну класы	A++
Салқындатқыш агент	R600a (40 г)
Таза салмағы, кг	63
Габариті: (ЕхТхБ), мм	595x635x2010

## 9. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін құрал кәдімгі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы тиіс. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдайтын арнайы орындарға тапсыруға болады.

## 10. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІКТІК

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 10 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгі-лер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бүзілсе, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, vk.com/centek\_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис

орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytop» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімінің сәйкестік сертификаты бар:



№ ЕАЭС RU C-СН.ВЕ02.В.04729/23 - 07.02.2023 ж. бастап.

## 11. ӨНДІРУШІ, ИМПОРТТАУШЫ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

**Импорттаушы:** ООО «Ларина-Электроникс». Мекенжайы: Ресей, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі аспапқа 36 ай және компрессорға 60 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыр-тылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса;

а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

## ՀԱՅԵՐԵՆ

### Հարգելի սպառող,

**Հնորհավալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:**

**Սառնարանը կենցաղային սարքավորում է և նախատեսված չէ արդյունաբերական օգտագործման համար:**

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և և՛մասնատիպ պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝

- խանութներում, գրասենյակներում և այլ արդյունաբերական միջավայրերում աշխատողների համար նախատեսված խոհանոցային տարանջններում,
- գյուղատնտեսական ֆերմաներում,
- հյուրանոցներում, մոթելներում և այլ բնակելի ներակառուցվածքներում,
- մասնավոր պահպանատներում:

**ՍԱՐՔԻ ՆՊՏԱՎԱԿ՝ Զերմամեկուսիչ խցիկում ցածր ջերմաստիճանի պայմաններում մթերքների հովացման ( և կամ) սառեցման և պահպանման համար:**

### 1. ԱՆՎՏԱՆԱԳՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

Ձեր գնած սարքը համապատասխանում է Ռուսաստանի Դաշնությունում գործող էլեկտրական սարքերի Նկատմամբ կիրառվող անվտանգության բոլոր պաշտոնական չափանիշներին: Անվտանգության և երկար կյանքի համար, նախքան սարքը օգտագործելը, ուշադիր կարդացեք

այս ձեռնարկը և զծանշումները և պահպանեք հետևյալ անվտանգության հրահանգները: Պահեք այս հրահանգների ձեռնարկը՝ հետագա տեղեկությունների համար:

**ՈՒՇԱՆՈՒԹՅՈՒՆ!**

Անվտանգության այս նախագուշակյան միջոցների չկատարումը կարող է հանգեցնել դժբախտ պատահարների:

**ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ**

1. Օգտագործեք միայն 220-240 Վ, 50 Հց էլեկտրամատակարարում:
2. Սառնարանում մի պահեք դյուրավառ կյուլթեր (բենզին, սոսիս, Էֆիր և այլն):
3. Մի թափեք ջուրը սառնարանին, քանի որ դա կարող է վտանգավոր լինել ձեզ համար, ինչպես նաև կարող է վնասել սառնարանը:
4. Եթե սարքի աշխատանքի ընթացքում անսովոր աղմուկ, հոտ կամ ծուխ եք նկատում կամ սարքի որևէ այլ անսովոր ախտահիշ, դուք պետք է անջատեք հոսանքը և կապվեք ծառայության ներկայացուցիչներին հետ:
5. Խուսափեք հոսանքի լարը վնասելուց՝
6. Մի փոխարինեք հոսանքի լարը:
7. Մի դրեք ծանր առարկաներ հոսանքի լարի վրա:
8. Էլեկտրական լարը հեռու պահեք ջերմության աղբյուրներից:
9. Սառնարանն էլեկտրական ցանցից անջատելիս քաշեք մտքը, ոչ թե հոսանքի լարը:
10. Սառնարանը նախատեսված է ներսի օգտագործման համար: Ոչ մի դեպքում մի օգտագործեք սառնարանը դրսում:
11. Սառնարանը պետք է օգտագործվի տանը՝ սնունդը պահելու համար՝ համաձայն սույն ձեռնարկի:
12. Թույլ մի տվեք, որ երեխաներն օգտագործեն սարքը առանց հսկողության:
13. Սառնարանը մեծ չափի կենցաղային սարքավորում է, այն տեղափոխելու համար կպահանջվի անվազն երկու մարդ:
14. Սառնարանին թաց ձեռքերով մի շոշափեք:
15. Մի օգտագործեք երկարացման լարեր, մխետեր և աղպատերներ՝ գործիքը կրակից կամ վնասելուց խուսափելու համար: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում աղպատերների և երկարացման լարերի, ինչպես նաև միացնող մալուխի օգտագործման հետևանքով բռնկված հրդեհների համար, որի խաչմերուկը չի համապատասխանում էլեկտրաէներգիայի սպառմանը: Սառնարանը տեղադրելու ժամանակ անհրաժեշտ է ստուգել սառնարանի հետևի հատուկ ափսեի վրա նշված ցանցի բնութագրերի և էլեկտրական պարամետրերի համապատասխանությունը: Մի հեռացրեք վարդակից վարդակից մետաղալարով. Սա շատ վտանգավոր է: Մի մղեք սարքը ցանցի վարդակից մտո: Եթե հոսանքի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինվի հատուկ լարով կամ հանդերձանքով, որը տրամադրվում է կիսգործած սպասարկման կենտրոնի կողմից: Մալուխը փոխարինելը պետք է իրականացվի միայն որակավորված անձնակազմի կողմից: Սարքը միացրեք էլեկտրական ցանցին՝ ֆունկցիոնալ պաշտպանական սարքով (ավտոմատ անջատիչներ, ապահովիչներ և այլն):
16. Մի հպեք սառնարանի ներքին հովացման մակերեսներին:

17. Մաքրման կամ պահպանման ցանկացած գործողություն կատարելուց առաջ անջատեք սառնարանը: Տերմոստատի «BBIK/» կոճակը դիրքի տեղադրումը բավարար չէ էլեկտրական անվտանգությունն ապահովելու համար:
18. Արգելվում է փոխել սառնարանի դիզայնը և միջամտել արտադրողի կողմից երաշխիքային վերանորոգման թույլտվություն չունեցող անձանց:
19. Մի օգտագործեք էլեկտրական սարքեր սննդի պահեստավորման խցիկի ներսում, եթե արտադրողի կողմից չի առաջարկվել:
20. Մի պահեք դյուրավառ գազեր կամ հեղուկներ սառնարանի ներսում:
21. Մի պահեք ապակե շշերը կամ հեղուկ բանկաները սառցարանում:
22. Սառնարանի տեղադրման ժամանակ անհրաժեշտ է ստուգել սառնարանի հետևի մասում գտնվող հատուկ ցուցանակի վրա նշված ցանցի բնութագրերի և պարամետրերի համապատասխանությունը:
23. Մի հանեք վարդակից վարդակից մետաղալարով: դա շատ վտանգավոր է:
24. Մի կցեք սարքը ցանցի վարդակին:
25. Մի դրեք շշեր կամ այլ ապակե տարրեր ցածր ջերմաստիճանի խցիկում:
26. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

**ՕՍՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԱՆԱՋԱՐՆԵՐ**

- Չափից շատ սարքեր մի միացրեք նույն էլեկտրամատակարարման շղթային, քանի որ դա կարող է հրդեհ առաջացնել:
- Եթե երկար ժամանակ չեք պատրաստվում օգտագործել սառնարանը, անջատեք վարդակից վարդակից:
- Թաց ձեռքերով մի շոշափեք ցածր ջերմաստիճանի խցիկի ներսը կամ դրա մեջ պարունակվող սնունդը:

**ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ!**

- Սառնարանում հովացումը ապահովում է սառնազենտը, որը լիցքավորվում է սառնարանի օգտագործելով հատուկ սարքավորում: Մի վնասեք սառնարանի հետևի մասում գտնվող սառնազենտի խողովակները:
- Այս ապրանքը պարունակում է փոքր քանակությամբ սառնազենտի իզոբուտան, բնական գազ, որը վնասակար չէ շրջակա միջավայրին, բայց դյուրավառ է: Սառնարանը տեղափոխելիս և տեղադրելիս պետք է զգույշ լինել, որպեսզի չվնասեն սառնազենտի միացման մի մասը:
- Սառնազենտը խողովակներից դուրս գալիս կարող է բռնկվել կամ վնասակար լինել ձեր առողջության համար: Եթե սառնազենտի սխեմայի վնաս է տեղի ունեցել, խուսափեք ցանկացած տեսակի բաց բոցերից կամ հնարավոր բռնկման աղբյուրներից և մի քանի րոպե օդափոխեք սենյակը, որտեղ գտնվում է սառնարանը:
- Սառնազենտի արտահոսքի դեպքում գազի և օդի դյուրավառ խառնուրդի առաջացումից խուսափելու համար սենյակի չափը, որտեղ գտնվում է սառնարանը, պետք է համապատասխանի սառնարանում օգտագործվող սառնազենտի քանակին:
- Սենյակի ծավալը պետք է լինի 1 մ 3 սառնարանում պարունակվող յուրաքանչյուր 8 գ R600a

սառնագետի համար: Ձեր կոնկրետ սառնարանում պարունակվող սառնագետի քանակը նշված է պիտակի վրա սառնարանի հետեւի մասում անձնագրային տվյալներով:

- Երբեք միացրեք սառնարանը վնասվածության նշաններ ունենալով: Եթե կասկածում եք, որ սառնարանը ճիշտ է գործում, դիմեք սպասարկման բաժնի:

## 2. ՀԱՎԱՔԱՏՈՒՆ ՆԵՐԱՌՈՒՄ Է

- Սառնարան - 1 հատ
- Շահագործման հրահանգներ - 1 հատ
- Թրծված ապակուց դարակաշարեր - 5 հատ
- Դռան դարակ - 6 հատ
- Սառցախցիկի տարաներ - 3 հատ
- Սառնարանային տարաներ - 2 հատ
- Սառույցի կաղապար - 1 հատ
- Ձվի արկղ (սկուտեղ) - 1 հատ
- Դռան ամրակներ - 2 հատ

## ՓԱՅԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

1. LED-լամպ
2. Սառնարանի դարակաշարեր
3. Թարմության գոտի
4. Սառնախցիկի տարաներ
5. Կարգավորվող (հավասարեցնող) ոտքեր
6. Դռների դարակներ

## 3. ՍԱՌԱՐԱՆԻ ՏԵՂԱՓՈԽՈՒՄ

Սարքը տեղափոխելիս կամ տեղափոխելիս պահեք ներքևը և այն ուղղահայաց տարեք: Սառնարանը 45°-ից ավելի մի թեքեք: Երբեք մի շրջեք այն գլխիվայր: Մի որեք սարքը կողքերին կամ հետևի մասում: Մի տեղափոխեք սարքը կողքին, հետևից կամ առջևից ընկած վիճակում: Մի օգտագործեք դուռը որպես կրող միջոց: Սա կարող է վնասել սարքը: Սառնարանի երկու հետևի ոտքերը հազգեցած են ծուլիչներով: Խոհանոցում տեղաշարժելու և սարքը ճիշտ տեղում տեղադրելու համար սառնարանը մի փոքր թեքեք դեպի հետևի պատը և տեղափոխեք այն: Սառնարանի երկու առջևի ոտքերը կարող են ճշգրտվել բարձրության վրա: Սարքը ճշգրտորեն հարթեցնելու համար առջևի ոտքերը ոլորեք ձախ կամ աջ, որպեսզի սարքը ամուր լինի հատակին: Սառնարանը տեղափոխելուց և տեղադրելուց հետո սպասեք մոտ երեք ժամ առաջ այն միացնելով ցանցին՝ ապահովելու համար, որ սառնագետը տեղափոխվելուց հետո պատշաճ կերպով բաշխված է, ինչը անհրաժեշտ է սառնարանին պատշաճ գործելու համար:

## 4. ՍԱՌԱՐԱՆԻ ՏԵՂԱՐՈՒՄ

Ճիշտ տեղադրումը կարևոր է նպահովելու ձեր սառնարանի հուսալի և արդյունավետ աշխատանքը: Անհրաժեշտ է բարձրացնել սառնարանի ներքևից պահելով: Մի քաշեք դուռը կամ բռնակը: Արտադրողի երաշխիքը չի ծածկում դռան վնասը դրա վերադասավորման արդյունքում: Նման հանգամանքներով պայմանավորված վերանորոգումները կատարվելու են սեփականատիրոջ հաշվին:

## ԴՐՆԵՐԻ ԿԱՏՈՒՄ

**ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!** Դռան վերատեղադրման կարգը իրականացնելու համար խորհուրդ է տրվում դիմել որակավորված տեխնիկի: Եթե որոշեք ինքնուրույն տեղադրել սառնարանի դուռը, օգտագործեք այս ձեռնարկի ստորև ներկայացված առաջարկությունները:

- Հանեք վերին ծխնու խցանը:
- Հեռացրեք վերին ծխնին: Անջատեք Էկրանի հոսանքի մալուխը:
- Բացեք վերին դուռը և կրորեն բարձրացրեք այն: Դուռը պետք է դուրս գա ծխնուց և ամբողջությամբ անջատվի սառնարանից:
- Պտուտակահանով հեռացրեք միջին ծխնին:
- Հեռացրեք սառնարանի դուռը:
- Սառնարանի ներքևից ծխնին հանելու համար օգտագործեք պտուտակահան: Շրջեք ծխնին և տեղադրեք ծխնին, ինչպես ցույց է տրված ստորև նկարում և տեղադրեք այն հակառակ կողմում:
- Սառնարանի դուռը տեղադրեք ստորին ծխնու վրա:
- Պտուտակահանի օգնությամբ միջին ծխնին տեղադրեք ստորին ծխնու նույն կողմում:
- Տեղադրեք վերին դուռը միջին ծխնու վրա: Միացրեք Էկրանի հոսանքի մալուխը:
- Պտուտակահանի օգնությամբ վերին ծխնին տեղադրեք մյուս կողմի վրա:
- Տեղադրեք խցանը ծխնու վերևում:

## ՕՐԱՓՈԽՈՒՄ

Սառնարանի կոմպրեսորը և կոնդենսատորը տաքանում են շահագործման ընթացքում, ուստի անհրաժեշտ է սարքին ապահովել համապատասխան օդափոխությամբ:

- Սառնարանը պետք է տեղադրվի նորմալ խոնավությամբ լավ օդափոխվող տարածքում: Արգելվում է սառնարանը տեղադրել բարձր խոնավությամբ սենյակներում, օրինակ՝ լոգասենյակներում, նկղռներում:
- Տեղադրելիս ապահովեք սարքի կողմերում նվազագույն հեռավորություն (3-5 սմ) և վերևում 10 սմ ազատ օդի շրջանառության համար: Մի խոչընդոտեք սարքի ետևում գտնվող օդի հոսքին:
- Մի տեղադրեք ջերմային աղբյուրների մոտ:
- Մի տեղադրեք սառնարանը այնպես, որ այն ենթարկվի արևի ուղիղ ճառագայթների կամ ջերմային աղբյուրների (վառարաններ, վառարաններ, բուխարիներ) մոտ:

## ՀԱՎԱՍԱՐՇՈՒՄ!

Սառնարանի արդյունավետ աշխատելու համար կարևոր է, որ այն գտնվում է մակարդակի վրա: Սառնարանը կրկին տեղադրելուց հետո կարգավորեք նրա դիրքը՝ առջևի մասում պտտելով կարգավորող ոտքերը: Սառնարանի հետընթաց թեքությունը չպետք է գերազանցի 5° -ը:

## ՄԻԱՑՈՒՄ ՀՈՍԱՆՔԻ

Սառնարանը համապատասխանում է Էլեկտրական ցնցումներից պաշտպանվելու 1-ին դասին և միացված է Էլեկտրական ցանցին՝ օգտագործելով երկբևեռ վարդակ՝ հողակցման չվմամբ: Նախքան ցանցին միանալը, համոզվեք, որ:

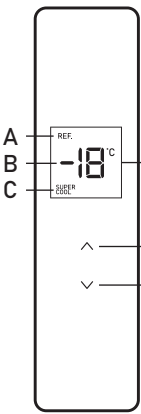
- ցանցի լարումը համապատասխանում է սառնարանի հետևի հատուկ ափսեի վրա նշված տվյալներին:
- Էլեկտրական ելքի հիմնային կոնտակտը միացված է Էլեկտրական ցանցի Էլեկտրամատակարարման մալուխի հիմնային մետաղալարին (միացնող մետաղալարը պետք է գնահատվի ամսվազև 10 Ա հոսանքի համար):
- Նույն տեսակի վարդակից և վարդակից: Եթե վարդակից չի տեղավորվում վարդակից, ապա ելքը պետք է փոխարինվի Էլեկտրական լարի ճիշտ խցանով (պետք է արվի որակավորված Էլեկտրիկի կողմից):

Սառնարանը պետք է տեղադրվի այնպես, որ դուք միշտ ելք մուտք ունենաք: Սառնարան միացված է սահմանված բարձր էներգիայի կենցաղային տեխնիկայի անվտանգության պահանջների խախտմամբ այս ձեռնարկը պտտեցնելով վտանգավոր է: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում առողջության և գույքի վնասների համար, որոնք առաջացել են նշված տեղադրման ստանդարտներին չհամապատասխանելու պատճառով:

**5. ՍԱՌՆԱՐԱՆԻ ԳՈՐԾԱԾՈՒՄԸ ՄԻԱՆՏԵԿՈՒՑ ԱՆԱՋ**

Տեղադրելուց երեք ժամ անց անհրաժեշտ է սառնարանը միացնել ցանցին: Սա տեղափոխելուց հետո սառնագենտը պատշաճ կերպով կբաշխի: Սա անհրաժեշտ է, որպեսզի սառնարանը ճիշտ գործի: Սառնարանը ցանցին միացնելուց մի քանի ժամ անց, Դուք կարող եք դրա մեջ ուտելիք տեղադրել: Հեռացրեք տրանսպորտային միջակայքերը կոմպրեսորի և խորշի հետևի պատի միջև, ինչպես նաև այլ spacers և կայուն ծապավեններ, որոնք սարքի շարժական մասերը չեն տեղափոխվում: Եթե սարքն ունի պլաստիկ թաղանթի պաշտպանիչ ծածկույթ, ապա այն գոուշորեն հանեք՝ նախագուշական միջոցներ ձեռնարկելով, որպեսզի չվնասեն ներկերի կամ պոլիմերային ծածկույթը:

**ՑՈՒՑԱԴՐՈՒՄ**



1. Ցուցադրման Եկրան
  2. Ջերմաստիճանի բարձրացման կոճակ
  3. Ջերմաստիճանի իջեցման կոճակ
- A. սառեցման ցուցիչ  
 B. Ջերմաստիճանի արժեքի կամ սխալի կողի ցուցիչ  
 C. «սուսկեր սառեցում» ռեժիմի ցուցիչ

- Երբ սխալ է տեղի ունենում, ցուցադրման Եկրանին ցուցադրվում է սխալի կոդը: Եթե \ u200b \ u200bսխալներ չկան, ցուցադրման Եկրանին Ջերմաստիճանի արժեքը միացված է:

**ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ**  
 Ջերմաստիճանը կարգավորելու համար սեղմեք Ջերմաստիճանի բարձրացման կոճակը  $\wedge$ : Յուրաքանչյուր կոճակի սեղմումով արժեքը կբարձրանա 1 °C-ով: սեղմեք Ջերմաստիճանի իջեցման կոճակը  $\vee$  Ջերմաստիճանը կարգավորելու համար: Երբ կոճակը սեղմվում է, արժեքը կնվազի 1 °C-ով: սառնարանի Ջերմաստիճանի կարգավորման միջակայքը 2~8 °C է: Երբ Ջերմաստիճանը հասցվում է սահմանային արժեքին, սառնարանը ազդանշան կտա, եթե շարունակեք սեղմել  $\wedge$  կոճակները: Սառնարանային խցիկի սառեցման ընթացքում ցուցադրման Եկրանին լույս (ներ) ը կվառվի:

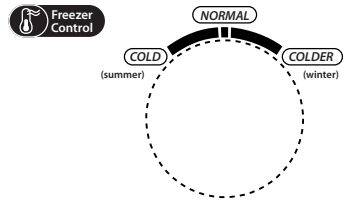
**ՌԵՋԻՄԻ ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆ**

- **«Սուսկեր սառը» ռեժիմի կարգավորում.** սառնարանի խցիկում 2 °C Ջերմաստիճանի հասնելուց հետո սեղմեք  $\vee$  Ջերմաստիճանի նվազեցման կոճակը՝ «սուսկեր սառը» ռեժիմին անցնելու համար: Ռեժիմի ցուցիչը (C) կվառվի Եկրանի վրա: «Սուսկեր սառեցման» ռեժիմում սառնարանի խցի Ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով սահմանվում է 2 °C:
- **Դուրս գալով գերսառի ռեժիմից.** սեղմեք Ջերմաստիճանի բարձրացման կոճակը  $\wedge$  գերսառը ռեժիմից դուրս գալու համար, հակառակ դեպքում գերսառի ռեժիմն ինքնաբերաբար դուրս կգա 6 ժամ հետո: «Սուսկեր սառը» ռեժիմից դուրս գալուց հետո սառնարանի Ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով կվերադառնա ռեժիմից առաջ սահմանված Ջերմաստիճանին: Ռեժիմի ցուցիչը (C) կհանգչի:

**ԴՐՆԵՐԻ ԲԱՑ ԱՉՂԱՆՑ**

Եթե դուռը երկու րոպեի ընթացքում չփակվի, ահագնազ կհնչի: Ազդանշանն անջատելու համար փակեք սառնարանի դուռը կամ սեղմեք ցանկացած կոճակ:

**ՍԱՌՆԱՐԱՆԻ ԽՑԻԿԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ**



Սառնախցիկի Ջերմաստիճանի կարգավորիչը սառնում է սառնարանի խցիկի ներքևի մասում ստորին «գրոյական գոտու» տարայի հետևում: Օգտագործելով Ջերմաստիճանի վերահսկիչը, կարող եք ռեժիմը ընտրել ըստ պահանջների: «COLD» - սառեցման ռեժիմի ավելացում: Այն օգտագործվում է ամռանը, կամ երբ շրջակա միջավայրի Ջերմաստիճանը 35 °C - ից բարձր է: «COLDER» - նվազեցված սառեցման ռեժիմ: Այն օգտագործվում է ձմռանը, կամ երբ շրջակա միջավայրի Ջերմաստիճանը 10 °C - ից ցածր է: «NORMAL» - միջին արժեքը «COLD» ռեժիմների միջև և «COLDER»: Սովորաբար օգտագործվում է շրջակա միջավայրի սենյակային Ջերմաստիճանի դեպքում: Սառնարանային խցիկի ներսում Ջերմաստիճանը դրվում է պտտելով Ջերմաստիճանի կոճակը: Առաջարկվում է տեղադրել Ջերմաստիճանը միջին դիրքում: Սառնարանային խցիկի սառը օդը շրջանառվում է այնպես, որ ցածր Ջերմաստիճանը դրվի խցիկի ներքևում:

- Պահպանման լավագույն պայմանների համար խցիկներում պատշաճ կերպով տեղադրելու համար հետևեք պահեստավորման իրախանգներին:
- Անպատշաճ պահելու դեպքում նույնիսկ ամենաթափու կերակուրն արագ փչանալու է:
- Սառնարանային խցիկը հազեցում է հարմար դարակներով, որոնք բարձրությունը հնարավոր է կարգավորել հատուկ ուղեցույցների միջոցով: Սա թույլ է տալիս դարակաշարերին տեղադրել մեծ փաթեթներ և բարձր շշեր:

- Մի դրեք հեղուկներ սառնարանում առանց խուփի տարաների մեջ, որպեսզի խուսափեք խոնավության կուտակումից: դա հանգեցնում է ջերմաստիճանի բարձրացմանը սառնարանային խցիկում:

**6. ՍՊԱՏԱՐԿՈՒՄ ԵՎ ԽՆԱՄԵ**

Սառնարանը մաքրելիս կամ տեխնիկական սպասարկում կատարելիս նախ և առաջ դուրս հանեք խրոցը վարդակից: Ազատեք խցերը սննդամթերքից: Օգտագործեք չեզոք վաճող միջոցներ: Երբեք մի օգտագործեք փոշի հոկող վաճող միջոցներ, ավելային միացություններ, օրգանական թթուներ կամ շատ տաք ջուր, քանի որ դա կարող է վնասել ներկերը: Մի օգտագործեք սուր կամ մետաղական առարկաներ, դա կարող է վնասել սառնարանը:

Դռան կնիքը (ամրակները) հեշտությամբ կեղտոտվում է և ավելի հաճախ պետք է լվանալ: Սառնարանի օգտագործման երկար ընդմիջման դեպքում դուրս հանեք խրոցը վարդակից, հալեցրեք, լվացեք և չորացրեք սառնարանը:

**7. ԱՆՍԱՐՋՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՎԵՐԱՑՈՒՄ**

Եթե սառնարանը բավարար չի աշխատում կամ անսարքություն է առաջացել, նախքան լիազորված սպասարկման կենտրոն դիմելը կարողացեք այս քաժիկը: Որոշ դեպքերում, դուք կարող եք ինքներդ շտկել ծագած խնդիրները:

Խնդիր	Պատճառ
Կոմպրեսատորի երկարատև աշխատանք	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Կոմպրեսորը ավելի երկար է աշխատում ամռանը, երբ շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը բարձր է,</li> <li>- Միաժամանակ չափից շատ սնունդ կա սառնախցիկում;</li> <li>- Սառնարանում կա տաք սնունդ;</li> <li>- Սառնարանի դռան հաճախակի բացում;</li> <li>- Սառնարանի դուռը կիսափակված չէ:</li> </ul>
Հոտ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Հոտ ունեցող մթերքները պետք է սերտորեն փաթեթավորված լինեն.</li> <li>- Ստուգեք սննդի թարմությունը:</li> </ul>
Չի աշխատում	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Սառնարանը գործի դրված չէ կամ միացված չէ Էներգիայի աղբյուրին.</li> <li>- Ցածր լարում;</li> <li>- ԷլեկտրաԷներգիայի անջատում կամ կարճ միացում:</li> </ul>
Լամպը չի վառվում	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Սառնարանը գործի դրված չէ կամ միացված չէ Էներգիայի աղբյուրին,</li> <li>- Լամպը վնասված է</li> </ul>
Սառնարանի դուռը ամբողջությամբ չի փակվում	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Չափից շատ սնունդ կա սառնարանում կամ դռների դարակներում;</li> <li>- Սառնարանը թեքված է:</li> </ul>

Աղմուկ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Սառնարանը հավասարեցված չէ;</li> <li>- Կան սխալ տեղադրված դետալներ;</li> <li>- Սառնարանը դիպչում է այլ առարկաների (օրինակ՝ շրջակա կահույքին);</li> <li>- Ջերմակարգավորիչի և կոմպրեսորի միացման բնորոշ հնչյունները նորմալ ծայներ են, որոնք առաջանում են սարքի էլեկտրական սարքավորումների աշխատանքի ընթացքում:</li> </ul>
--------	---

**ՌԵԱԿՐՈՒԹՅՈՒՆ!** Այս սառնարանը պարունակում է փոքր քանակությամբ R600a սառնագեղև, որը գործնականում անվնաս է շրջակա միջավայրի համար, բայց դա նաև դյուրավատ գազ է: Արտահոսքի դեպքում սառնագեղևը կարող է գրգռել աչքերը կամ բռնկվել:

**8. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ**

Մոդել	CT-1723
Կլիմայական դաս	N/ST
Ծավալ՝ ամբողջ/սառնարան/ սառնախցիկ, Լ	339/254/85
Նոմինալ Լարումը	220-240 Վ ~50 Հց
Առավելագույն հզորություն, Վտ	150
Սառեցման հզորություն, կգ/24 ժ	4
Հոսանք, Ա	0,7
Աղմուկի մակարդակ, դԲ	41
ԷլեկտրաԷներգիայի սպառումը, կՎտ/24 ժ	0,563
LED-լամպի հզորություն, Վտ	2
Էներգետիկ սպառման դաս	A++
Սառնագեղև	R600a (40 գ)
Մաքուր քաշ, կգ	63
Չափսեր (LxHxP), մմ	595x635x2010

**9. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄԵԱԿԱՄԱ**

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

**10. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑԱՆ ԱՍԱՆՔԻ ՏԵԽՆԻԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԵՑՅԱԿԱՆ ՊԱՐՏԱՎՈՒՄՆԵՐՈՒՄ**

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 10 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի

հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարիևա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

**Համապատասխանության սերտիֆիկատ**  
№ EAC RU C-CN.BE02.B.04729/23 ից 07.02.2023 Գ:



## 11. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ԼԵՐՏՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

**Լեթումոնդ**՝ ՕՕՍ Լարիևա-Էլեկտրոնիկս: **Հասցե**՝ Ռուսաստան, 350080, Գ. Կրասնոդար, ուլ. Դեմուսև, 14: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

### ՀԱՐԳԵԼԻ ՄՊԱՌՈՂ!

Երաշխիքային ժամկետը 36 ամիս է սարքի եւ 60 ամիս է compressor օրվակից իրացման վերջնական սպառողի: Տվյալ երաշխիքային կտրոսով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուհանությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

### ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՄՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԵՏԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը: Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,

- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:

3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝

- մեխանիկական վնասվածքներ,

- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,

- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,

- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,

- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,

- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,

- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չիսագործված անձանց կողմից,

- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,

- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրասուցման տարրեր (մարտկոցներ), Էլեկտրասուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,

բ) սպառվող կուլոններ և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ամսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոսի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,

- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սևնոր մաացորդներ, փոշի և այլ նյութեր):

### Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

## КЫРГЫЗЧА

Урматтуу керектөөчү!

TM CENTEK өнүмдөрүн тандаганыңыз үчүн рахмат.

Биз анын ишетиине, колдонуу эрежелерин туура

аткарасыңз, кепилдик беребиз.

**Муздатыкчы бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт!**

Берилген шайман үй тиричиликте жана ушул сыяктуу чөйрөдө колдонууга арналган, атап айтканда:

- дүкөндөрдөгү, кеңселердеги жана башка өнөр жай чөйрөлөрүндөгү кызматкерлер үчүн ашкана аянтчаларында;

- айыл чарба фирмаларында;



- мейманканада, мотелде жана башка турак жай инфраструктурада кардарлар үчүн;
- жеке пансионаттарда.

**ШАЙМАНДЫН МАКСАТЫ:** Муздатуу (жана же тоңдуруу) жана төмөн температурада жылуулук изоляцияланган камерада сактоо үчүн.

#### 1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Коопсуздукту камсыз кылуу жана шаймандын иштөө мөөнөтүн узартуу үчүн шайманды колдонуудан мурун берилген колдонмону жана белгилерди кунт коюп окуп чыгыңыз жана төмөнкү коопсуздук көрсөтмөлөрүн аткарыңыз.

#### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Берилген коопсуздук чараларын сактабоо кырсыктарга алып келиши мүмкүн.

- 220-240 В, 50 Гц өзгөрмө токтуң электр кубатын гана колдонунуз.
- Муздаткычтын ичинде тез күйүүчү заттарды сактабаңыз (бензин, желим, эфир ж.б.).
- Муздаткычтын үстүнө суу төкпөңүз, анткени бул сиз үчүн кооптуу болушу мүмкүн, жана ошондой эле муздаткычтын бузулуусуна алып келиши мүмкүн.
- Эгер сиз шайманды колдонуу учурунда адаттагыдан башкача ызы - чуу, жыт же түтүн сезип, же шайманга мүнөздүү эмес белгилерди байкап калсаңыз, кубатты өчүрүп, тейлөө борборунун өкүлү менен байланышууңуз зарыл.
- Камсыздоо кабелин бузуп албаңыз.
- Камсыздоо кабелин алмаштырууга тыюу салынат.
- Камсыздоо кабелдин үстүнө буюмдарды койбоңуз.
- Камсыздоо кабелди жылуулук булактарынан алыс кармаңыз.
- Муздаткычты тармактан өчүрүп жатканда электр зымынан эмес, сайгычынан кармап сууруңуз.
- Муздаткыч бөлмөлөрдүн ичинде колдонгонго иштелип чыккан. Эч кандай шарттарда муздаткычты сыртта колдонбоңуз.
- Муздаткыч берилген көрсөтмөгө ылайык азыктарды сакташ үчүн үйдүн ичинде колдонулушу керек.
- Балдарга кароосуз шайман менен колдонууга уруксат бербейсиз.
- Муздаткыч бул чоң көлөмдөгү тиричилик шайманы, аны ташуу үчүн кеминде эки киши талап кылынат.
- Муздаткычты ным колдоруңуз менен кармабаңыз.
- Өрт чыгып кетпешин үчүн же шайманды бузуп албаш үчүн, узарткычтарды, үч тешиктүү розеткаларды жана адаптерлерди колдонбоңуз. Адаптерлерди жана узарткычтарды, ошондой эле кесилиши колдонулуп жаткан электр кубаттуулугуна туура келбеген туташтыргыч кабелди колдонуудан келип чыккан өрт үчүн өндүрүүчү жооптуу эмес.
- Муздаткычты орноткондо тармактын мүнөздөмөлөрүн жана муздаткычтын арткы тарабындагы атайын тактайчада жазылган электр параметрлеринин шайкештигин текшереш керек.
- Сайгычты розеткадан сууруп жатканда, зымынан кармабаңыз: бул аябай кооптуу.
- Шайманды розеткага аябай жакын жылдырбаңыз.
- Эгерде электр зымы бузулган болсо, аны атайын арналган зымга же ыйгарым укуктуу тейлөө борбору тарабынан берилген топтомго алмаштырылышы керек. Кабелдин алмаштыруусун квалификациялуу кызматкер гана жасаш керек.

Шайманды, иштеп жаткан коргоочу түзмөгү бар (автоматтык өчүргүч, эригич сактандыргыч ж.б.) электр тармагына туташтырыңыз.

20. Ички муздатуу беттерге колунузду тийгизбеңиз.

21. Ар кандай тазалоо же техникалык тейлөө иштерин жүргүзүүдөн мурун муздаткычты тармактан ажыратыңыз. Термостаттын кармагычын «ӨЧҮК» абалына орнотуу электр коопсуздугун камсыз кылуу үчүн жетишсиз.

22. Муздаткычтын түзүлүшүн өзгөртүүгө жана кепилдик оңдоо үчүн өндүрүүчү тарабынан уруксат берилбеген адамдардын кийлигишүүсүнө тыюу салынат.

23. Өндүрүүчү тарабынан сунушталбаса, тамак азыктарды сактай турган жерде электр шаймандарды колдонбоңуз.

24. Муздаткычтын ичинде күйүүчү газдарды же суюктуктарды сактабаңыз.

25. Тондогучу камерада айнек бөтөлкөлөр менен суюктугу бар банкаларды сактабаңыз.

26. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

#### КОЛДОНУУ БОЮНЧА СУНУШАТ

- Бир эле электр кубаттуулук чынжырына өтө көп электр шаймандарды туташтырбаңыз, бул өрт чыгышына алып келиши мүмкүн.

- Эгерде сиз муздаткычты узак убакытка чейин колдонууну ойлонбосоңуз, анын тармак сайгычын розеткадан чыгарып коюңуз.

- Температурасы төмөн бөлүмүнүн ички дубалдарына же андагы тамак - ашка суу колдоруңузду тийгизбейсиз.

#### АЛДЫН - АЛА ЭСКЕРТҮҮ!

- Муздаткычтын муздатуусун муздатуучу зат камсыз кылат, аны атайын жабдуулар менен толтурат. Муздаткычтын арткы бетиндеги муздатуучу заттын айлануу түтүктөрүн бузбаңыз.

- Берилген өнүмдүн курамында айлана - чөйрөгө зыяны жок, бирок күйүүчү болуп эсептелинген изобутан деген жаратылыш газы бар муздатуучу зат бар. Муздаткычты ташыганда же орноткондо абайлаш керек, муздатуучу заттын айлануусунун кандайдыр бир бөлүгүн бузуп албаш үчүн.

- Түтүктөрдөн чыккан муздатуучу зат күйүп кетиши мүмкүн же сиздин ден-соолугуңузга зыян келтириши мүмкүн. Эгерде муздатуучу заттын кандайдыр бир бөлүгү бузулган болсо, ар кандай түрдөгү ачык жалындын же өрттөнүп кетиши мүмкүн булактардан алыс болуңуз, жана ошондой эле муздаткыч турган бөлмөнү бир нече мүнөт шамалдатыңыз.

- Муздатуучу зат агып кеткен учурда газ менен абанын тез күйүүчү аралашмасынын пайда болушун алдын алыш үчүн, муздаткыч турган бөлмөнүн көлөмү муздаткычта колдонулган муздатуучу заттын көлөмүнө дал келиши керек.

- Бул таануу камтыйт мелис саны хладагентта R600a, ал дээрлик безопасен үчүн айлана-чөйрөнү, бирок бул учурда күйүүчү газ болуп эсептелет. Сиздин муздаткычтагы муздатуучу заттын көлөмү муздаткычтын арткы бетиндеги маалымат тактасында көрсөтүлгөн.

- Бузулуу белгилери бар болгон муздаткычты эч качан күйгүзбөңүз. Эгерде өнүмдүн талаптагындай иштешине күмөн санасаңыз, тейлөө борборуна кайрылыңыз.

## 2. ЖЕТКИРҮҮ ТОПТОМУ

- Муздаткыч - 1 д.
- Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.
- Чыңалган айнектен текче - 5 д.
- Эшик текче - 6 д.
- Тоңдургуч камеранын контейнери - 3 д.
- Муздаткыч камеранын контейнери - 2 д.
- Муз үчүн форма - 1 д.
- Жумуртка үчүн лоток - 1 д.
- Эшик үчүн бекиткич - 2 д.

## ШАЙМАНДЫН СҮРӨТӨЛҮШҮ

1. LED-лампа
2. Муздаткычтын текчелери
3. Сергектик зонасы
4. Тоңдургуч камеранын контейнерлери
5. Жөнгө салынуучу буттар
6. Эшик текчелер

## 3. ТАШЫП АЛЫП ӨТҮҮ

Шайманды ташыганда же көтөргөндө аны түбүнөн кармап тик абалда көтөрүүсүз. Муздаткычты 45° дан ашык кыйшайтпаңыз. Эч качан аны түбүн өйдө каратып оодарбаңыз. Муздаткычты капталдагы же арткы бети менен койбоңуз. Капталдап, арткы же алдыңкы бетинде жаткан муздаткычты ташыбаңыз. Көтөргөндө эшигин жардам катары колдонбоңуз. Бул шайманга зыян келтириши мүмкүн. Муздаткычтын эки арткы буттары дөңгөлөк менен жабылган. Шайманды ашканада жылдырып, ордуна так орнотуш үчүн, муздаткычты бир аз арткы дубал жака эңкейтиңиз жана жылдырыңыз. Муздаткычтын эки алдыңкы буттарын бийиктиги боюнча жөндөсө болот. Шайманды так тегиздеш үчүн, алдыңкы буттарын оңго же солго бурап коюңуз, шайман жерде бекем турсун.

## 4. МУЗДАТКЫЧТЫ ОРНОТУУ

Туура орнотуу муздаткычтын ишенимдүү эффективдүү иштешин камсыз кылуу үчүн керектүү. Муздаткычты түбүнөн кармап көтөрүш керек. Эшигинен же кармагычынан тартпаңыз. Өндүрүүчүнүн кепилдиги жөндөсө болот. Шайманды так тегиздеш үчүн, алдыңкы буттарын оңго же солго бурап коюңуз, шайман жерде бекем турсун.

## ЭШИГИН КОТОРУУ

### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ

Башка эшик тагыш үчүн квалификациялуу адиске кайрылуу сунушталат. Эгер сиз муздаткычтын эшигин өзүңүз алмаштырам десеңиз, төмөндө берилген көрсөтмөнүн сунуштарын аткарыңыз. Керектүү куралдар: кайчылаш бурагыч, жалпак бурагыч, алты бурчтуу ачкыч.

- Үстүңкү илгичтен жапкычты чечиңиз.
- Үстүңкү илгичти чечиңиз. Дисплейдин электр кабелин ажыратыңыз.
- Жогорку эшикти ачып, аны кылдаттык менен өйдө көтөрүңүз. Эшик илгичтеринен чыгып, муздаткычтан толугу менен ажырашы керек.
- Бурагычтын жардамы менен ортоңку илгичти чечиңиз.
- Тоңдургуч камеранын эшигин чечиңиз.
- Бурагычтын жардамы менен бекиткичти чечип, илгичти, төмөндөгү сүрөттө көрсөтүлгөндөй жылдырып, каршы тарапка орнотуңуз.
- Тоңдургуч камеранын эшигин ылдыйкы илгичке орнотуңуз.

- Бурагычтын жардамы менен ортоңку илгичти ылдыйкы илгич менен бир жагына орнотуңуз.
- Үстүңкү эшикти ортоңку илгичке орнотуңуз. Дисплейдин электр кабелин ажыратыңыз.
- Бурагычтын жардамы менен үстүңкү илгичти бардык илгичтер орнотулган жак бетке орнотуңуз.
- Илгичтин үстүнө жапкычты орнотуңуз.

## ЖЕЛДЕТҮҮ

Муздаткыч компрессору менен конденсаты иштөө учурунда ысыит, ошондуктан шайманга жеткиликтүү желдетүүнү камсыз кылыш керек.

- Муздаткычты кадимки нымдуулуктагы жакшы желдетилген жерге орнотуш керек. Муздаткычты нымдуулугу жогору болгон бөлмөлөрдө, мисалы, ванна бөлмөсүндө, жер тамда орнотконго тыюу салынат.
- Орнотууда, шаймандын капталдарында минималдуу боштуктарды (3 - 5 см), ал эми үстүңкү жагын 10 см камсыз кылыңыз, абанын эркин айлануусу үчүн.
- Жылуулук булактарынын жанында койбоңуз.
- Муздаткычты күндүн түз нурлары тийген жерге же жылуулук булактарынын (ашкана мештин, кызарткыч мештин, каминдин) жанында койбоңуз.

## ТЕГИЗДӨӨ

Муздаткычтын эффективдүү иштешин үчүн, анын тегиз жерде орнотулганы маанилүү. Муздаткычты ордуна орноткондон кийин, анын тууралоочу буттарын айландырып, анын ордун жөндөңүз. Муздаткычтын артка эңкейиши 5° дан ашпашы керек.

## ЭЛЕКТР ТАРМАГЫНА КҮЙГҮЗҮҮ

Муздаткыч классы 1 электр тогунан сактануу даражасына ылайык даярдалган жана жерге туташуусу бар эки уюлдуу розетканын жардамы менен күйгүзүлөт.

Электр тармагына күйгүзүүдөн мурун ынааныңыз:

- тармактын чыңалуусу муздаткычтын арткы бетиндеги атайын тактайчада көрсөтүлгөн маалыматтарга дал келет;
- электр розеткасынын жерге туташуусу бар байланыш электр тармактын электр менен камсыздоо кабелидин жерге туташуусу бар зымга туташтырылган (туташтыруучу зым 10 А дан кем эмес токко эсептелген болушу керек);
- розетка менен сайгычы бир түрдө; эгер сайгычы розеткага дал келбесе, розетканы камсыздоо зымдын сайгычына ылайык кылып алмаштырыш керек (буну квалификациялуу электрик жасаш керек).

Муздаткыч розеткасына ар дайым жетет тургандай кылып орнотулуш керек. Берилген колдонмодо көрсөтүлгөн, кубаттуу тиричилик шаймандарынын коопсуздук талаптарын бузуу менен туташтырылган муздаткыч кооптуу. Өндүрүүчү белгиленген орнотуу стандарттарын сактабагандыктан ден-соолукка жана мүлккө келтирилген зыян үчүн жооптуу эмес.

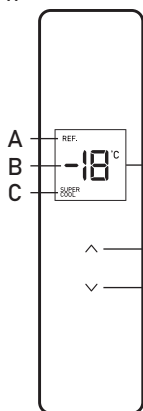
## 5. МУЗДАТКЫЧТЫ КҮЙГҮЗҮҮДӨН МУРУН ИШТЕТҮҮ

Муздаткычты орнотуудан кийин, электр тармакка 3 сааттан кийин күйгүзүш керек. Ошентип, ташуудан кийин муздаткыч туура иштешин үчүн зарыл болгон муздатуучу зат туура бөлүштүрүлөт. Бир нече саат өткөндөн кийин муздаткычты электр тармагына күйгүзгөндөн кийин, сиз анын ичине азыктарды салсаңыз болот. Компрессор менен оюктун арткы дубалынын ортосундагы транспорттук арачыларды, ошондой эле шаймандын кыймылдуу

бөлүктөрүн жылдырбай турган башка арачыктарды жана жабышчак ленталарды алып салыңыз.

Эгер шаймандын пластик пленкадан жасалган коргоочу каптоосу бар болсо, анда аны боекторуна же бөлүктөрүнүн жабуусуна зыян келтирбеш үчүн, этияттык менен алып салыңыз.

## ДИСПЛЕЙ



1. Дисплей экраны
  2. Температураны көтөрүү баскычы
  3. Температураны түшүрүү баскычы
- A. муздатуу көрсөткүчү  
B. температура маанисинин көрсөткүчү же ката коду  
C. «Супер муздатуу» режиминин индикатору

- Муздаткычты биринчи жолу күйүгүзгөндө, дисплей 3 секундга күйөт. Андан кийин дисплей күтүү режимине өтөт.
- Муздаткычты биринчи жолу колдонгондо, муздаткыч камерасынын демейки температурасы 5 °C.
- Ката пайда болгондо, дисплей экраны ката кодун көрсөтөт. Эгерде каталар жок болсо, дисплей экранында температуранын мааниси күйүп турат.

## ТЕМПЕРАТУРАНЫ ЖӨНДӨӨ

Температураны тууралоо үчүн ^ температураны жогорулатуу баскычын басыңыз. Ар бир баскычты басканда, маани 1 °C жогорулайт. Температураны тууралоо үчүн v температураны төмөндөтүү баскычын басыңыз. Ар бир баскычты басканыңызда, маани 1 °C төмөндөйт. Муздаткыч камеранын температурасын орнотуу диапозону 2-8°C. Температура чектүү мааниге жеткенде, ^v баскычтарын бассаңыз, муздаткыч сигнал берет. Муздаткыч бөлүм муздатып жатканда дисплей экранындагы индикатор (A) күйөт.

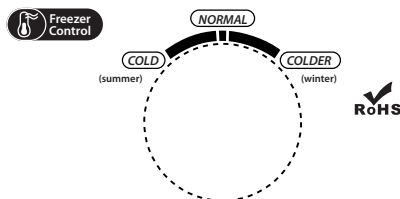
## РЕЖИМ ТАНДОО

- «Супер салкын» режимин орнотуу: муздаткыч камеранын температурасы 2 °C жеткенден кийин «супер муздак» режимине өтүү үчүн температураны төмөндөтүү баскычын v басыңыз. Дисплей экранында режим индикатору (C) күйөт. «Супер муздатуу» режиминде муздаткыч камеранын температурасы автоматтык түрдө 2 °C-ге орнотулат.
- Супер муздак режимден чыгуу: температураны жогорулатуу баскычын басыңыз ^ супер муздак режимден чыгуу үчүн, антпесе супер муздак режим 6 сааттан кийин автоматтык түрдө чыгат. «Супер салкын» режиминен чыккандан кийин муздаткычтын температурасы автоматтык түрдө режимге чейин коюлган температурага кайтып келет. Индикатор (C) өчөт.

## ЭШИК АЧУУ СИГНАЛЫ

Эки мүнөттүн ичинде эшик жабылбаса, сигнал берилет. Сигналды өчүрүү үчүн муздаткычтын эшигин жаап же каалаган баскычты басыңыз.

## ТОҢДУРГУЧ КАМЕРАНЫ КОЛДОНУУ



Тоңдургуч камеранын температур жөндөөчүсү муздаткыч бөлүгүнүн ылдыйкы бөлүгүндө, нөлдүк зонанын ылдыйкы контейнердин аркасында жайгашылган.

Температура жөндөөчүнү колдонуп, талаптарга ылайык режимди тандаса болот:

«COLD» - күчөтүлгөн тоңдуруу режими. Жайында же тышкы чөйрөнүн температурасы 35° C дан жогору болгондо колдонулат. «COLDER» - кыскартылган тоңдуруу режими. Кышында же чөйрөнүн температурасы 10° C дан төмөн болгондо колдонулат. «NORMAL» - «COLD» менен «COLDER» режимдердин ортосундагы кызмат. Адатта чөйрөнүн бөлмө температурасында колдонулат. Азыктарды сактоо үчүн эң жакшы шарттарды камсыз кылыш үчүн, төмөндө жазылып сунуштарды аткарыңыз. Тоңдурулат турган жана тоңдуруучу камерада сакталат турган азыктарды, ашыкча үшүк пайда болбошу үчүн, жакшылап ороп салыш керек.

– Тоңдургуч камеранын ичине коюлган азыктардын артык жана капталдагы дубалдарына тийбегени жакшы.

– Туура сактоо үчүн жана кийинки эритүүнүн жеңилдиги үчүн, азыктарды кичинекей бөлүктөргө бөлүп салыңыз.

– Муздаткыч камеранын ичине тоңот турган суюктуктар менен толтурулган айнек идиштерди койбоңуз, өзгөчө алардын ичинде бекем жабылган көпүрөктүү жана газдалган суусундуктар бар болсо. Суюктук, кристалдашып, идишти бузуп салышы мүмкүн.

– Нымдуулук жогорулап кетпеси үчүн, муздаткыч камеранын ичине капкаксыз идиштеги суюктуктарды койбоңуз, анткени бул температуранын көтөрүлүшүнө алып келет.

## 6. ТЕЙЛӨӨ ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

Муздаткычты тазалоодо же техникалык кам көрүү учурда, биринчи кезекте аны, сайгычын розеткадан чыгарып, токтон ажыратыңыз. Камераларды тамак азыктардан бошотуңуз. Нейтралдуу жуугуч каражаттарды колдонуңуз. Эч качан порошок абразивдүү жуугуч каражаттарды, щелочтуу бирикмелерди, органикалык кычкылтектерди жана ысык сууду колдонбоңуз, бул жылытрак менен боётулган каптоосун бузушу мүмкүн. Курч же металл буюмдарды колдонбоңуз, бул муздаткычка зыян келтириши мүмкүн.

Эшиктин тыгыздаткычы тез кирдейт, аны бат - баттан жууп туруш керек.

Муздаткычты колдонууда узак бир тыныгуу болот турган болсо, сайгычты розеткадан сууруңуз, муздаткычты эритиңиз, жууп, кургатып аарчыңыз.

## 7. КӨЙГӨЙЛӨРДҮ ЖОК КЫЛУУ

Муздаткыч канааттандыргандай иштебей жатса же иштебей жатса, ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылаардан мурун берилген бөлүмдү окуп чыгыңыз. Кээ бир учурларда, көйгөйдү өзүңүз чечсеңиз болот.

Көйгөй	Себеп
КОМПРЕССОР УЗАКА ИШТЕП ЖАТАТ	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Компрессор жай мезгилинде тышкы чөйрөнүн температурасы жогору болгондо узак иштейт;</li> <li>– Бир эле учурда тоңдургучта тамак-аш өтө көп;</li> <li>– Муздаткычтагы ысык тамактар;</li> <li>– Муздаткычтын эшигин тез-тез ачуу;</li> <li>– Муздаткычтын эшиги кенен жабылган</li> </ul>
Жыт	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Жытпнган азыктарды бекем таңгактоо керек;</li> <li>– Азыктардын жаңысын текшерүүнү</li> </ul>
Иштебей жатат	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Муздаткыч күйгүзүлгөн жок же кубаттоо булагына туташтырылган жок;</li> <li>– Чыңалуусу төмөн;</li> <li>– Электр камсыздоодо же кыска туташууда үзгүлтүктөр бар</li> </ul>
Лампа иштебей жатат	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Муздаткыч күйгүзүлгөн жок же камсыздоо тармагына туташтырылган жок;</li> <li>– Лампага зыян келтирилди</li> </ul>
Муздаткычтын эшиги толук жабылбай жатат	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Муздаткычтын ичинде же эшик текчелеринде азыктар өтө көп салынып турат;</li> <li>– Муздаткыч эңкейип турат</li> </ul>
Ызы-чуу	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Муздаткыч түздөлгөн жок;</li> <li>– Белүктөр туура эмес орнотулган;</li> <li>– Муздаткыч бетөн буюмдарга тийип турат (мисалы айланадагы эмеректерге);</li> <li>– Термостатты жана компрессорду күйгүзүүнүн мүнөздүү үндөрү нормалдуу үндөр болуп эсептелинет, алар шаймандын электр жабдуулар иштеп жаткан учурда чыгат</li> </ul>

## КӨҢҮЛ БУРУУЗ!

Берилген муздаткыч бир аз R600a муздатуучу зат менен жабылган, ал айлана - чөйрө үчүн зыянсыз, бирок күйүүчү газ болуп эсептелинет. Муздатуучу зат агып кеткен учурда көзгө зыян келтириши мүмкүн же өрттөнүп кетиши мүмкүн.

## 8. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

Модель	СТ-1723
Климаттык класс	N/ST
Көпөмү толук/муздаткыч/тоңдургуч, л	339/254/85
Ном. чыңалуу	220-240 В -50 Гц
Максималдуу күчтүүлүк, Вт	150
Тоңдуруу кубаттуулугу, кг / 24 саат	4
Ток, А	0,7
Ызы-чуу деңгээли, дБ	41
Электр энергиясын керектөө, кВт/24 саат	0,563
LED-лампанын күчтүүлүгү, Вт	2
Энергияны керектөө классы	A++

Муздатуучу зат	R600a (40 г)
Таза салмагы, кг	63
Өлчөмдөр (ТхТхБ), мм	595x635x2010

## 9. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

## 10. КУБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК

**МИЛДЕТЕНМЕСИ** Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 10 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарт-тарга ылайык так колдонулса.

Шаймандын чыгарылган күнү ка-тардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси – жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы).

Шайманды тейлөө боюнча суроолор пайда болгондо же шайман бузулган учурда, ТМ CENTEK ыйга-рым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз. Дарегин <https://centek.ru/servis>

сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7(988)24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. 000

«Ларина-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон.: +7 (861) 991-05-42.

**Продукциянын шайкештик сертификаты бар:**

№ ЕАЭС RU С-СН.ВЕ02.В.04729/23 – 07.02.2023 ж. баштап.

## 11. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

**Импортоочу:** ООО «Ларина-Электроникс». Дарек: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Акыркы керектөөчүгө сатуу күндөн тартып 36 ай приборго жана 60 ай компрессорго кепилдик. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

## КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

– баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.

Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

– шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу,

– эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:
  - механикалык зыян;
  - шаймандын табиғий эскириши;
  - иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
  - туура эмес орнотуу, ташуу;
  - табиғий кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле са- туучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
  - шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт- кумурскалардын кирип кетиши;
  - уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
  - шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик тех- никалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
  - буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демон- таждоо менен байланышпаса:
    - а) узактан башкаруу пульстар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
    - б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол ку- тусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табак- тар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);
  - батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түтүнгөн батарейкалар менен иштөө;
  - батарейка менен иштеген шаймандар үчүн - батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.

5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдо- нулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.

6. Өндүрүүчү ТМ СЕНТЕК тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбар- ларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/ же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракет- сиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана бер- рилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

## O'ZBEK TILI

### Hurmatli foydalanuvchi!

#### CENTEK mahsulotlarini tanlaganingiz uchun minnatdormiz.

Mahsulotlarimiz ushbu ko'rsatmalarga muvofiq foydalanilganda sifati va xavfsizligi bo'yicha barcha zarur talablarga javob berishini ta'minlaymiz. Unumli foydalanishingizni tilaymiz!

Sovutgich uy jihozidir, u sanoat va tijorat maqsadlarida foydalanish uchun mo'ljallanmagan!

Ushbu qurilma ichki va shunga o'xshash sharoitlarda foydalanish uchun mo'ljallangan, xususan:

- do'konlarda, idoralarda va boshqa ishlab chiqarish sharoitida xodimlar uchun oshxonada maydonlarida;

- qishloq xo'jalik fermalarida;
- mehmonxonalar mijozlari orqali, motellar va turar-joy turidagi boshqa infratuzilmalarda;
- xususiy pansionatlarda.

**QURILMANING MAQSADI:** Sovutish (va (yoki) muzlatish) va mahsulotlarni issiqlik izolyatsiyalangan kamerada past haroratda saqlash uchun.

### 1. XAVFSIZLIK CHORALARI

Siz sotib olgan qurilma Rossiya Federatsiyasida elektr jihozlariga nisbatan qo'llaniladigan barcha rasmiy xavfsizlik standartlariga javob beradi.

Xavfsizlik va xizmat muddatini uzaytirish uchun qurilmani ishlashdan oldin ushbu qo'llanmani va etiketkalarini diqqat bilan o'qing va quyidagi xavfsizlik ko'rsatmalariga rioya qiling. Keyinchalik foydalanish uchun ushbu qo'llanmani saqlang.

**DIQQAT!** Ushbu xavfsizlik choralariga rioya qilmaslik baxtsiz hodisalarga olib kelishi mumkin.

### OGOHLANTIRISH!

1. Faqat 220-240 Vatt, 50 Hz quvvat manbaidan foydalaning.
2. Yonuvchan materiallarni (benzin, elim, efir va boshqalar) sovutgichda saqlamang.
3. Sovutgichga suv quyimgan, bu siz uchun xavfli bo'lishi yoki sovutgichning buzilishiga olib kelishi mumkin.
4. Qurilmaning ishlashi paytida odatiy bo'lmagan shovqin, hid yoki tutunni yoki boshqa qurilmaga xos bo'lmagan belgilarni sezangiz, quvvatni o'chirib, xizmat vakillari bilan bog'lanishingiz kerak.
5. Elektr kabelining shikastlanishidan saqlaning:
6. Quvvat kabelini almashtirish taqiqlanadi.
7. Quvvat kabeliga qattiq narsalarni qo'ymang.
8. Quvvat kabelini issiqlik manbalardan uzoqroq tuting.
9. Sovutgich tarmoqdan uzilganda, quvvat simini emas, balki vilkasini torting.
10. Sovutgich binoning ichida foydalanish uchun mo'ljallangan. Hech qanday holatda tashqarida sovutgichdan foydalanmang.
11. Ushbu qo'llanmaga muvofiq oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash uchun sovutgichdan foydalaning.
12. Bolalarga qurilmani qarovsiz ishlashga ruxsat bermang.
13. Sovutgich katta hajmdagi maishiy texnika bo'lib, uni tashish uchun kamida ikki kishi kerak bo'ladi.
14. Sovutgichga nam qo'llar bilan tegmang.
15. Qurilmani yonishi yoki shikastlanishini oldini olish uchun kengaytmalar, uzatmalar va adapterlardan foydalaning. Ishlab chiqaruvchi adapter va uzatma kabellaridan foydalanishidan, shuningdek, uning kesimi quvvat sarfiga mos kelmaydigan ulash kabeli tufayli sodir bo'lgan yong'inga javobgar bo'lmaydi.
16. Sovutgichni o'rnatishda sovutgichning orqa tomonidagi maxsus plastinkada ko'rsatilgan tarmoq va elektr o'lchagichlarning xususiyatlarini tekshirish kerak.
17. Vilkaning rozetkadan simdan tortib chiqarmang: bu juda xavflidir.
18. Qurilmani tarmoq vilkasiga yaqinlashtirmang.
19. Agar quvvat kabeli shikastlangan bo'lsa, uni vakolatli xizmat ko'rsatish markazi tomonidan taqdim etilgan maxsus sim yoki to'plam bilan almashtirish kerak. Kabelni almashtirish faqat malakali xodimlar tomonidan amalga oshirilishi kerak. Qurilmani ishlaydigan himoya qurilmasiga ega bo'lgan elektr

- tarmog'iga ulang (elektron to'xtatuvchilar, sigortalar va boshqalar).
20. Sovutgichning ichki sovutish yuzalariga tegmang.
  21. Tozalash yoki texnik xizmat ko'rsatishdan oldin sovutgichni tarmoqdan uzing. Termostatni tutqichini «off» holatiga o'rnatish elektr xavfsizligini ta'minlash uchun etarli emas.
  22. Sovutgich dizaynini o'zgartirish va ishlab chiqaruvchi tomonidan kafolati ta'mirlash uchun ruxsat etilmagan shaxslarning aralashuvi taqiqlanadi.
  23. Agar ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilmasa, oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash xonasining ichidagi elektr jihozlaridan foydalanmang.
  24. Sovutgich ichidagi yonuvchan gazlar yoki suyuqliklarni, idishlarni va suyuqligi bor bankalarni saqlamang.
  25. Shishani yoki boshqa shisha idishlarni past haroratli xonasiga solmang.
  26. Agar siz qurilmani foydalanish uchun boshqa shaxsga o'tkazmoqchi bo'lsangiz, iltimos, uni ushbu ko'rsatma bilan birga o'tkazing.

#### FOYDALANISH BO'YICHA TAVSIYALAR

- Juda ko'p qurilmalarni bitta quvvat pallasiga ulamang, chunki bu yong'inga olib kelishi mumkin.
- Agar siz sovutgichni uzoq vaqt ishlatishtirish rejalashtirmasangiz, elektr vilkasini rozetkadan ajratib oling.
- Nam qo'llar bilan past haroratli xonaning ichki devorlariga yoki undagi mahsulotlarga tegmang.

#### OGOHLANTIRISH!

- Sovutgichda sovutish moddasi (xladagent) maxsus qurilmadan foydalangan holda sovutgichga to'ldiriladi va u sovutishni ta'minlaydi. Sovutgichning orqa devoridagi xladagentning aylanish naychalariga zarar yetkazmang.
- Ushbu mahsulot oz miqdordagi xladagentni o'z ichiga oladi, bu izobutan bo'lib - atrof-muhitga zarar bermaydigan tabiiy gazdir, ammo yonuvchan. Sovutgichni tashish va o'rnatishda xladagentning aylanish naychasining biron bir qismiga zarar bermaslik uchun ehtiyot bo'lish kerak.
- Naychalardan chiqqan xladagent, sizning sog'lig'ingizga zarar etkazishi yoki yonishi mumkin. Agar xladagent naychalariga zarar etkazilgan bo'lsa, har qanday ochiq olov yoki potentsial yonish manbalaridan saqlaning, shuningdek, sovutgich turgan xonani bir necha daqiqa davomida shamollatib yuboring.
- Gaz va havoning yonuvchan aralashmasi hosil bo'lishining oldini olish uchun, xladagent oqayotgan bo'lsa, sovutgich turgan xonaning o'lchamidagi xladagent sovutgichda ishlatiladigan miqdoriga mos kelishi kerak.
- Xonaning 1 m<sup>3</sup> hajmi uchun sovutgichdagi har 8 g uchun R600a bo'lishi kerak. Sovutgichdagi xladagent miqdori sovutgichning orqa devoridagi pasport ma'lumotlari bilan ko'rsatilgan.
- Hech qachon sovutgichni shikastlanish belgilari bor holatda yoqmang. Agar mahsulotning yaxshi ishlashi haqida shubhangiz bo'lsa, xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

#### 2. KOMPLEKT TARKIBI

- Sovutgich - 1 ta.

- Temperli shisha raf - 5 ta.
- Muzlatgich uchun idish - 3 ta.
- Sovutgich uchun idish - 2 ta.
- Eshik javoni - 6 ta.
- Tuxum uchun laganda - 1 ta.
- Muz uchun shakl - 1 ta.
- Eshik uchun o'rnatish - 2 ta.
- Foydalanuvchi uchun qo'llanma - 1 ta.

#### QURILMA TAVSIFI

1. LED-chiroq
2. Sovutgich javonlari
3. Tazeliq zonasi
4. Muzlatgich idishlari
5. Sozlanishi oyoqlari
6. Eshik tokchalari

#### 3. SOVUTGICHNI TASHISH

Qurilmani tashish yoki transportirovka paytida uni pastki qismdan ushlang va tik holatda tashing. Sovutgichni 45°dan ortiq egmang. Uni hech qachon teskari o'girmang. Qurilmani yoki orqa tomonga qo'ymang. Agar u yon tomonda, orqa tomonda yoki old tomonda yotgan bo'lsa, qurilmani tashimang. Eshikni tashish uchun yordam sifatida ishlatmang. Bu qurilmani ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin. Oshxona atrofida harakat qilish va qurilmani joyiga to'g'ri o'rnatish uchun sovutgichni orqa devori tomon bir oz egib, harakatlantiring. Sovutgichning ikkita old oyoqlari balandlikda sozlanishi mumkin. Qurilmani to'g'ri tekislash uchun old oyoqlarini chapga yoki o'ngga burang, shunda qurilma erga mahkam joylashadi.

#### 4. SOVUTGICHNI O'RNATISH

Sovutgichning ishonchli va samarali ishlashini ta'minlash uchun to'g'ri o'rnatish kerak. Sovutgichni pastki qismdan ushlab uni ko'tarish kerak. Eshik yoki tutqichni tortmang. Ishlab chiqaruvchining kafolati uni tashishi natijasida eshikning shikastlanishiga taalluqli bo'lmaydi. Bunday holatlarda ta'mirlash egasi hisobidan amalga oshiriladi.

#### ESHIKLARNI O'RNATISH

**DIQQAT!** Agar kerak bo'lsa, muzlatgich eshigini o'rnatishda, malakali mutaxassisga murojaat qilishingizni tavsiya qilamiz. Agar Siz muzlatgich eshigini o'zingiz qayta o'rnatishga qaror qilsangiz, quyida keltirilgan ko'rsatmalardan foydalaning. Kerakli vositalar: tishli tornavida (otvyortka), tekis tornavida, otti burchakli kalit.

- Figni yuqori pastadirdan olib tashlang.
- Yuqori pastadirni olib tashlang. Display quvvat simini ajratib oling.
- Yuqori eshikni oching va muloyimlik bilan ko'taring. Eshik pastadirdan tushishi va muzlatgichdan butunlay uzilishi kerak.
- Tornavida yordamida o'rta pastadirni olib tashlang.

- Muzlatgich eshigini olib tashlang.
- Tornavida yordamida muzlatgichning pastki qismidagi pastadirni olib tashlang. Quyidagi rasmda ko'rsatilgandek, menteşe tokini aylantiring va menteşani qayta joylashtiring va uni qarama-qarshi tomonga o'rnatng.
- Muzlatgich eshigini pastki pastadigra qo'ying.
- Tornavida yordamida o'rta pastadirni pastki pastadir bilan bir tomonga joylashtiring.
- Yuqori eshikni o'rta pastadigra qo'ying. Displey quvvat simini ulang.
- Tornavida yordamida yuqori pastadirni qolgan qismi bilan bir tomonga joylashtiring.
- Menteşaning yuqori qismida vilkasini joylashtiring.

### SHAMOLLATISH

Sovutgichning kompressori va kondensatori ish paytida isitiladi, shuning uchun qurilmani etarlicha shamolash bilan ta'minlash kerak.

- Sovutgich normal namlik bilan yaxshi xavo almashadigan joyga o'rnatilishi kerak. Sovutgichni namligi yuqori bo'lgan xonalarda, masalan, hammomlarda, yerto'lalarda o'rnatish taqiqlanadi.
- O'rnatish vaqtida qurilmaning yon tomonlarida minimal bo'shliqlar (3-5 sm) va erkin havo aylanishi uchun yuqoridan 10 sm bo'lishi kerak. Qurilmaning orqa tomonidagi havo almashuvini yopib qo'ymang.
- Issiqlik manbalariga yaqin joyda joylashtirmang.
- Sovutgichni to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri yoki issiqlik manbalariga (oshxona pechlar, duxovkalar, kaminlar) yaqin joyda o'rnatmang.

### TEKISLASH

Sovutgichning samarali ishlashi uchun uning tekis yuzada bo'lishi muhimdir. Sovutgichni joyga qo'ygandan so'ng, old tomondagi sozlash tayanchlarini aylantirib, uni o'rniga joylashtiring. Sovutgichning orqa tomoni 5°dan oshmasligi kerak.

### ELEKTR TARMOG'IGA ULASH

Sovutgich elektr toki urishidan himoya qilishning 1-sinfiga to'g'ri keladi va elektr tarmog'iga ikki qutbli rozetka yordamida ulanadi. Elektr tarmog'iga ulanishdan oldin ishonch hosil qiling:

- tarmoq voltaji sovutgichning orqa tomonidagi maxsus plastinkada ko'rsatilgan ma'lumotlarga mos kelishiga;
  - yerga yaqin joylashgan elektr rozetkasining aloqasi elektr tarmog'i simining yerga yaqin joylashgan simiga ulanishiga (ulanish simi kamida 10 A tok oqimiga mos kelishi kerak);
  - bir xil turdagi rozetka va vilka; agar vilka rozetkaga mos kelmasa, rozetkani quvvat simining tegishi vilkasi bilan almashtirish kerak (ishni malakali elektrchi bajarishi kerak).
- Sovutgichni har doim rozetkaga kirish imkoniyatiga ega bo'lishi uchun o'rnatish kerak. Ushbu qo'llanmada keltirilgan yuqori quvvatli maishiy texnika xavfsizligi talablarini buzgan holda ulangan sovutgich potentsial xavflidir.
- Ishlab chiqaruvchi ushbu o'rnatish standartlariga rioya qilmaslik natijasida kelib chiqqan, sog'liq va mulkka etkazilgan zarar uchun javobgar emas.

### 5. SOVUTGICHDAN FOYDALANISH YOQISHDAN OLDIN

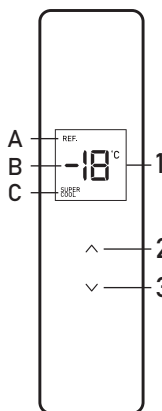
Sovutgichni o'rnatilganidan so'ng uch soatdan keyin tarmoqqa ulashingiz kerak. Shunda, tashishdan keyin xladagent to'g'ri taqsimlanadi-bu sovutgichning to'g'ri ishlashi uchun zarurdir.

Sovutgichni elektr tarmog'iga ulaganingizdan bir necha soat o'tgach, siz unga mahsulot qo'yishingiz mumkin.

Kompressor va orqa devor orasidagi transport bo'shliqlari qismlarini, shuningdek, qurilmaning harakatlanuvchi qismlarini siljishdan saqlaydigan boshqa bo'shliqlar qismlarini va yopishtiruvchi lentalarini olib tashlang.

Agar qurilma polimer plyonkali himoya qoplamasiga ega bo'lsa, qismlarni bo'yoq yoki polimer qoplamasiga zarar bermaslik uchun ehtiyotkorlik bilan olib tashlang.

### DISPLEY



1. Ekranni ko'rsatish
  2. Haroratni oshirish tugmasi
  3. Haroratni pasaytirish tugmasi
- A. Sovutish indikator  
B. Harorat qiymati yoki xato kodi ko'rsatkichi  
C. Super Cool rejimi indikator

- Sovutgichni birinchi marta yoqsangiz, displey 3 soniya davomida yonadi. Keyin displey kutish rejimiga o'tadi.
- Sovutgichni birinchi marta ishlatganingizda standart sovutgich kamerasi harorati 5 °C dir.
- Xatolik yuz berganda, displey ekranida xato kodi paydo bo'ladi. Hech qanday xato bo'lmasa, harorat qiymati displey ekranida paydo bo'ladi.

### HARORATNI SOZLASH

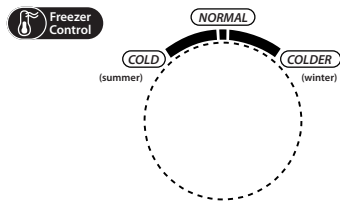
Haroratni sozlash uchun ^ haroratni oshirish tugmasini bosing. Har safar tugmani bosganingizda qiymat 1 °C ga oshadi. Haroratni sozlash uchun haroratni pasaytirish tugmasini v bosing. Har safar tugmani bosganingizda qiymat 1 °C ga kamayadi. Sovutgich kamerasi haroratini sozlash diapazoni 2-8°C. Harorat chegara qiymatiga yetganda, ^v tugmachalarini bosishda davom etsangiz, muzlatgich signal beradi. Sovutgich kamerasi sovib turganda displey ekranidagi indikator (A) yonadi.

### REJIM TANLASH

- «Super salqin» rejimini o'rnatish: Sovutgich kamerasining harorati 2 °C ga yetgandan so'ng, «super salqin» rejimiga o'tish uchun haroratni pasaytirish v tugmasini bosing. Displey ekranida rejim indikator (C) yonadi. «Super sovutish» rejimida muzlatgich kamerasining harorati avtomatik ravishda 2 °C ga o'rnatiladi.
- «Super sovutish» rejimidan chiqish: «Super sovutish» rejimidan chiqish uchun haroratni oshirish tugmasini ^ bosing, aks holda «super sovutish» rejimidan chiqish 6 soatdan keyin avtomatik ravishda sodir bo'ladi. Super Cool rejimidan chiqqandan so'ng muzlatgich harorati avtomatik ravishda Super Cool rejimidan oldin o'rnatilgan haroratga qaytadi. Rejim indikator (C) o'chadi.

### ESHIK OCHIQ SIGNALI

Ikki daqiqa ichida eshik yopilmasa, signal eshitiladi. Signalni o'chirish uchun muzlatgich eshigini yoping yoki istalgan tugmani bosing.



Muzlatgichning harorat nazorati sovutish xonasining pastki qismida, «nol zonasi» ning pastki idishining orqasida joylashgan. Haroratni nazorat qilish moslamasi yordamida siz rejimni talablarga muvofiq tanlashingiz mumkin:

«COLD» - muzlatilgan rejim. Yozda yoki 35 °C dan yuqori atrof-muhit haroratida ishlatiladi.

«COLDER» - past sovuq rejimi. U qishda yoki 10 °C dan past atrof-muhit haroratida ishlatiladi.

«NORMAL» - «COLD» va «COLDER» rejimlari orasidagi oʻrtacha qiymat. Odatda xona haroratida ishlatiladi.

Mahsulotlarni saqlashda eng yaxshi sharoitlarni taʼminlash uchun quyidagi tavsiyalarni bajarang.

- Muzlatish va saqlash uchun moʻljallangan mahsulotlarda haddan tashqari sovuq qirov paydo boʻlishining oldini olish uchun yaxshilab oʻralgan boʻlishi kerak.

- Sovutgich ichida joylashgan mahsulotlar orqa va yon devorlarga tegmasligi afzalroqdir.

- Toʻgʻri saqlash va keyinchalik muzdan eritish qulayligi uchun mahsulotlarni kichik qismlarda joylashtiring.

- Muzlatgichga uzoq vaqtga suyuqlik bilan toʻla shisha idishlarni qoʻymang, ayniqsa ular zich yopilgan sachratqi yoki gazlangan ichimliklar boʻlsa. Kristallangan suyuqlik idishni yorishi mumkin.

- Namlik koʻtarilishining oldini olish uchun muzlatgichdagi suyuqlikni qopqoqsiz idishlarga qoʻymang, chunki bu haroratning oshishiga olib keladi.

## 6. XIZMAT VA PARVARISHLASH

Sovutgichni tozalash yoki texnik xizmat koʻrsatish paytida, birinchi navbatda, vilkasini rozetkadan chiqarib oling. Kameralarni oziq-ovqatdan ozod qiling. Neytral yuvish vositalaridan foydalaning. Hech qachon chang abraziv yuvish vositalarini, ishqorli formulalarni, organik kislotalarni va issiq suvni ishlatmang, bu boʻyoqlarga zarar etkazishi mumkin. Oʻtkir yoki metall buyumlarni ishlatmang, bu muzlatgichga zarar etkazishi mumkin.

Eshik muhrini ifloslantirish oson, uni tez-tez yuvish kerak.

Sovutgichni ishlatishda uzoq vaqt tanaffus boʻlsa, vilkani rozetkadan chiqarib oling, muzlatgichni eritib, yuving va quriting.

## 7. NOSOZLIKLARNI BARTARAF ETISH

Sovutgichning qoniqarsiz ishlashi yoki ishlamay qolsa, vakolatli xizmat koʻrsatish markaziga murojaat qilishdan oldin ushbu boʻlimni koʻrib chiqing. Baʼzi hollarda, muammolarni oʻzingiz hal qilishingiz mumkin.

Muammo	Sababi
Kompressorning uzoq muddatli ishlashi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tashqi muhit harorati yuqori boʻlganda, kompressor yozda uzoqroq ishlaydi;</li> <li>- Bir vaqtning oʻzida muzlatgichda juda koʻp mahsulot;</li> <li>- Sovutgichdagi issiq mahsulotlar;</li> <li>- Sovutgich eshigini tez-tez ochish;</li> <li>- Sovutgich eshigi mahkam yopiq.</li> </ul>
Hidi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Xushboʻy mahsulotlarni mahkam oʻrash kerak;</li> <li>- Mahsulotlarni tazelik uchun tekshiring.</li> </ul>
Ishlamaydi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sovutgich elektr taʼminotiga ulanmagan yoki ulanmagan;</li> <li>- Past kuchlanish;</li> <li>- Elektr uzilishi yoki oʻchirish davri.</li> </ul>
Chiroq ishlamaydi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sovutgich elektr taʼminotiga ulanmagan yoki ulanmagan;</li> <li>- Chiroq shikastlangan.</li> </ul>
Sovutgich eshigi butunlay yopilmaydi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sovutgich yoki eshik javonlarida juda koʻp mahsulot;</li> <li>- Sovutgich egilgan.</li> </ul>
Shovqin	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sovutgich tekislanmagan;</li> <li>- Notoʻgʻri oʻrnatilgan qismlar;</li> <li>- Sovutgich begona narsalarga (masalan, atrofda mebellarga) tegadi;</li> <li>- Termostatni va kompressorni yoqishning xarakterli tovushlari qurilmanning elektr jihozlari ishlaganda paydo boʻladigan oddiy tovushlardir.</li> </ul>

**DIQQAT!** Ushbu sovutgichda oz miqdordagi R600a xladagenti mavjud boʻlib, u atrof-muhit uchun deyarli xavfsiz, ammo yonuvchan gazdir. Xladagent oqishi holatida koʻzning shilliq pardasini bezovta qilishi yoki yonishiga olib kelishi mumkin.

## 8. TEXNIK XUSUSIYATLARI

Model	CT-1723
Iqlim sinfi	N/ST
Hajmi: toʻliq/onini/sovuqni, l	339/254/85
Nominal kuchlanish	220-240 V -50 Hz
Maksimal quvvat, Vt	150
Muzlatish quvvati, kg / 24 soat	4
Joriy, A	0,7
Shovqin darajasi, dB	41
Elektr isteʼmoli, kWh/24 soat	0,563
Ichki yoritish chiroq, Vt	2
Energiya sinfi	A++
Sovutgich	R600a (40 g)
Sof vazn, kg	63
Olchamlari (KxCxB), mm	595x635x2010



## 9. QURILMANI UTILIZATSIYALASH

Xizmat muddati tugaganidan keyin qurilma oddiy maishiy axlatdan alohida tashlanishi mumkin. Uni qayta ishlash uchun elektron qurilmalar va elektr jihozlarini qabul qilish uchun maxsus joyga topshirish mumkin.

## 10. SERTIFIKATLASH HAQIDA MA'LUMOT, KAFOLAT

**MAJBURIYATLARI** Mahsulot «Iste'molchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risida»gi qonunga muvofiq sertifikatlangan. Ushbu qurilma Rossiya Federasiyasida elektr jihozlariga qo'llaniladigan barcha rasmiy milliy xavfsizlik standartlariga javob beradi. Rossiya Federasiyasining «Iste'molchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risida» Federal Qonunining 2-moddasi 5-bandiga muvofiq ishlab chiqaruvchi tomonidan tashkil etilgan ushbu mahsulot uchun xizmat muddati oxirgi foydalanuvchiga agar mahsulot ushbu operasion yo'riqnomaga qat'iy muvofiq ishlatilgan bo'lsa va amaldagi texnik standartlar sotilgan kundan boshlab 10 yilni tashkil etadi. Xizmat muddati tugagandan so'ng, qurilmaning keyingi ishlashi bo'yicha tavsiyalar uchun eng yaqin vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Mahsulot ishlab chiqarilgan sana seriya raqamida ko'rsatiladi (2 va 3 belgila-ri - yil, 4 va 5 belgilari ishlab chiqarilgan - oy). Agar sizda qurilmaga texnik xizmat ko'rsatish yoki uning nosozligi to'g'risida savollaringiz bo'lsa, TM CENTEK vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Markazning manzilini veb-saytda topish mumkin <https://centek.ru> servis. Qo'llab-quvvatlash xizmati bilan aloqa qilish usullari: tel: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. «Larina-servis» MCHJ umumiy xizmat ko'rsatish markazi. Krasnodar. Tel: +7 (861) 991-05-42. Mahsulotlar muvofiqlik sertifikatiga ega: № EA3C RU C-CN.BE02.B.04729/23 dan 07.02.2023 y.

## 11. ISHLAB CHIQUARUVCHI, IMPORT QILUVCHI HAQIDA MA'LUMOT

Import qiluvchi: MCHJ «Larina-Electronics». Manzil: Rossiya, 350080, Krasnodar, Demusa ko'ch., 14. Tel: +7 (861) 2-600-900.

## HURMATLI FOYDALANUVCHII!

Qurilma uchun 36 oy va oxirgi iste'molchiga sotilgan kundan boshlab kompressoriga 60 oy kafolat muddati. Ushbu kafolat kartasi bilan ishlab chiqaruvchi ushbu qurilmaning sog'lig'ini tasdiqlaydi va ishlab chiqaruvchining aybi bilan yuzaga kelgan barcha muammolarni bepul bartaraf etish majburiyatini oladi.

## KAFOLAT XIZMATI SHARTLARI

1. Kafolat quyidagi ro'yxatga olish shartlariga muvofiq amal qiladi: - ishlab chiqaruvchining asl kafolat talonini model nomi, uning seriya raqami, sotuv sanasi ko'rsatilgan holda to'g'ri va aniq to'ldirilsa, agar sotuvchi firma muhri va sotuvchi vakilining imzosi kafolat talonida, har bir olinadigan kuponda muhrlar, xaridorning imzosi bo'lsa. Ishlab chiqaruvchi yuqorida ko'rsatilgan hujjatlar taqdim etilmagan taqdirda yoki ulardagi ma'lumotlar to'liq bo'lmagan, tushunarsiz, ziddiyatli bo'lsa, kafolat xizmatidan voz kechish huquqini o'zida saqlab qoladi.

2. Kafolat quyidagi shartlar asosida amal qiladi:

- asbobdan foydalanish ko'rsatmalariga qat'iy muvofiq foydalanish;
  - xavfsizlik qoidalarini va talablariga rioya qilish.
3. Kafolat davriy parvarishlash, tozalash, o'rnatish, jihozni egasining uyida sozlashni o'z ichiga olmaydi.
4. Kafolat qo'llanilmaydigan holatlar:
- mexanik shikastlanish;
  - qurilmaning tabiiy eskirishi;
  - foydalanish shartlariga rioya qilmaslik yoki egasining noto'g'ri harakatlari;
  - noto'g'ri o'rnatish, tashish;
  - tabiiy ofatlar (chaqmoq, yong'in, suv toshqini va boshqalar), shuningdek sotuvchi va ishlab chiqaruvchidan mustaqil bo'lgan boshqa sabablar;
  - qurilmaga begona narsalar, suyuqliklar, hasharotlar kirishi;
  - ruxsatsiz shaxslar tomonidan tarkibiy o'zgarishlarni ta'mirlash yoki amalga oshirish;
  - asbobdan professional maqsadlarda foydalanish (yuk maishiy foydalanish darajasidan yuqori), asboblarni davlat texnik standartlariga mos kelmaydigan telekommunikatsiya va kabel tarmoqlariga ulash;
  - agar ularni almashtirish dizayn bilan bog'liq bo'lsa va mahsulotni demontaj qilish bilan bog'liq bo'lmasa, quyidagi aksessuarlarning ishdan chiqishi:
    - a) masofadan boshqarish pultrlari, akkumulyatorli batareyalar, quvvat oluvchi visotalar (batareykalar), tashqi quvvat manbalari va zaryadlovchi qurilmalar;
    - b) sarf materiallari va aksessuarlar (qadoqlash, qopqoq, kamar, sumka, to'r, pichoq, shisha, plitalar, ushlagichlar, panjara, shishalar, shlanglar, quvurlar, cho'tkalar, nozullar, chang yig'uvchilar, filtrlar, hidni yutuvchilar);
  - batareya bilan ishlaydigan asboblarni uchun-yaroqsiz yoki quvvati bitgan batareyalar bilan ishlash;
  - akkumulyator bilan ishlaydigan qurilmalar uchun-batareyalarni zaryadlash va zaryadlash qoidalarining buzilishi natijasida yuzaga kelgan har qanday zarar.
5. Ushbu kafolat ishlab chiqaruvchi tomonidan amaldagi qonun hujjatlarida belgilangan iste'molchining huquqlaridan tashqari taqdim etiladi va ularni hech qanday tarzda cheklamaydi.
6. Ishlab chiqaruvchi TM CENTEK mahsulotlarining odamlarga, uy hayvonlariga, iste'molchi va/yoki boshqa uchinchi shaxslarning mol-mulkiga bevosita yoki bilvosita etkazilgan zarar uchun javobgar emas, agar bu qoidalar va ish sharoitlariga rioya qilmagan bo'lsa, mahsulotni o'rnatish natijasida yuzaga kelgan bo'lsa; iste'molchining va/yoki boshqa uchinchi shaxslarning qasddan va/yoki ehtiyotsiz harakatlari (harakatsizligi) shaxslar fors-majior holatlari.
7. Xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qilganda, mahsulotni qabul qilish faqat so'z shaklda taqdim etiladi (qurilmada oziq-ovqat, chang va boshqa ifloslantiruvchi moddalar qoldiqlari bo'lmastigini kerak).

Ishlab chiqaruvchi qurilmaning dizayni va xususiyatlarini oldindan ogohlantirmasdan o'zgartirish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

The refrigerator is a household appliance and is not intended for industrial use!

This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:

- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;
- at agricultural farms;
- by clients at hotels, motels and other residential facilities;
- in private boarding houses.

**PURPOSE OF THE APPLIANCE:** For food cooling and/or freezing in a heat-insulated chamber at low temperature.

## 1. SECURITY MEASURES

The device you purchase complies with all official safety standards applicable to electrical appliances in the Russian Federation.

To ensure safety and extend the service life, carefully read this manual and the markings before using the device and follow the following safety instructions. Save these instructions for future reference.

### ATTENTION!

Failure to comply with these safety measures may lead to accidents.

1. Use only a 220-240 V, 50 Hz power supply.
2. When connecting, try not to use adapters and extension cords.
3. Do not store flammable materials (gasoline, glue, ether, etc.) in the refrigerator.
4. Do not pour water on the refrigerator, as this may be dangerous for you, and may also cause the refrigerator to break down.
5. If you notice unusual noise, smell or smoke during operation of the device, or other unusual signs of the device, it is necessary to turn off the power and contact the service representatives.
6. Avoid damaging the power cable:
7. Do not replace the power cable.
8. Do not place heavy objects on the power cable.
9. Keep the power cable away from heat sources.
10. When disconnecting the refrigerator from the mains, pull the plug, not the power cord.
11. The refrigerator is designed for indoor use. Don't use it outdoors in no case.
12. The refrigerator should be used at home to store food in accordance with these instructions.
13. Do not allow children to use the appliance unattended.
14. The refrigerator is a large-sized household appliance, it will take at least two people to transport it.
15. Do not touch the refrigerator with wet hands.
16. Do not use extension cords, tees and adapters to avoid fire or damage to the device. The manufacturer is not responsible for fires that occurred due to the use of adapters and extension cords, as well as a connecting cable whose cross section does

not correspond to the power consumption. 12. When installing the refrigerator, it is necessary to check the compliance of the network characteristics and electrical parameters indicated on a special plate on the back of the refrigerator.

17. Do not remove the plug from the outlet by the wire: this is very dangerous.
18. Do not move the appliance close to the mains plug.
19. If the power cord is damaged, it should be replaced with a special cord or kit provided by an authorized service center. Cable replacement should only be carried out by qualified personnel. Connect the device to an electrical outlet that has a serviceable protection device (circuit breakers, fuses, etc.).
20. Do not touch the internal cooling surfaces of the refrigerator.
21. Disconnect the refrigerator from the mains before performing any cleaning or maintenance operations. Setting the thermostat knob to the «BbKl» (OFF) not enough to ensure electrical safety.
22. It is prohibited to change the design of the refrigerator and the intervention of persons not authorized by the manufacturer for warranty repairs.
23. Do not use electrical appliances inside the food storage compartment unless recommended by the manufacturer.
24. Do not store flammable gases or liquids inside the refrigerator.
25. Do not store glass bottles and cans of liquid in the freezer.
26. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

## OPERATING RECOMMENDATIONS

- Do not connect too many appliances to the same power supply circuit, as this may cause a fire.
- If you do not plan to use the refrigerator for a long time, disconnect its power plug from the outlet.
- Do not touch the inner walls of the low-temperature compartment or the products lying in it with wet hands.

## WARNING!

- Cooling in the refrigerator is provided by a refrigerant that is filled into the refrigerator using special equipment. Do not damage the refrigerant circulation tubes on the back of the refrigerator.
- This product contains a small amount of refrigerant, which is isobutane, a natural gas that does not harm the environment, but is flammable. When transporting and installing the refrigerator, care must be taken not to damage any parts of the refrigerant circuit.
- Coming out of the tubes, the refrigerant can ignite or harm your health. If damage to the refrigerant circuit does occur, avoid any kind of open fire or potential sources of ignition, and ventilate the room where the refrigerator is located for a few minutes.
- In order to avoid the formation of a flammable mixture of gas and air in the event of a refrigerant leak, the dimensions of the room where the refrigerator is located must correspond to the amount of refrigerant used in the refrigerator.
- The volume of the room should be 1 m<sup>3</sup> for every 8 g of refrigerant R600a in the refrigerator. The amount of refrigerant contained in your particular refrigerator is indicated on the nameplate on the back of the refrigerator.
- Never turn on the refrigerator with signs of damage. If you have any doubts about the serviceability of the product, contact customer service.

## 2. PACKAGE CONTENTS

- Refrigerator - 1 pc.
- User manual - 1 pc.
- Glass shelf - 5 pcs.
- Door shelf - 6 pcs.
- Freezer container - 3 pcs.
- Container of the refrigerating chamber - 2 pc.
- Form for ice - 1 pc.
- Tray for eggs - 1 pc.
- Fastening for a door - 2 pcs.

## APPLIANCE DESCRIPTION

1. LED-lamp
2. Refrigerator shelves
3. Freshness zone
4. Freezer containers
5. Adjustable feet
6. Door shelves

## 3. REFRIGERATOR TRANSPORTATION

When transporting or carrying the device, hold it by the bottom and carry it in an upright position. Do not tilt the refrigerator more than 45 degrees. Never turn it upside down. Do not place the appliance on the sides or back. Do not transport the device if it is lying on its side, on the back or on the front sides. Do not use the door as a carrying aid. This can disable the device. The two rear legs of the refrigerator are equipped with rollers. To move around the kitchen and accurately install the appliance in place, tilt the refrigerator slightly in the direction of the back wall and move it. The two front legs of the refrigerator can be adjusted in height. In order to align the device precisely, twist the front legs to the left or right so that the device is securely on the floor.

After transporting and installing the refrigerator, wait about three hours before connecting it to the mains to be sure that the refrigerant has been properly distributed after transportation - this is necessary for the refrigerator to work properly.

## 4. INSTALLING THE REFRIGERATOR

Proper installation is necessary to ensure reliable and efficient operation of the refrigerator. It is necessary to lift the refrigerator by holding it by the bottom. Do not pull on the door or handle. The manufacturer's warranty does not cover damage to the door as a result of its rearrangement. Repairs caused by such circumstances will be carried out at the expense of the owner.

### OVERHANGING DOORS ATTENTION!

For rearranging the door, it is recommended to contact a qualified specialist. If you decide to reinstall the refrigerator door yourself, use the recommendations listed below in this manual.

Tools required: Philips screwdriver, flat screwdriver, Allen key.

- Remove the cap from the top hinge.
- Remove the top loop. Disconnect the power cable of the displaying.
- Open the top door and carefully lift it up. The door should come off the hinge and completely disengage from refrigerator.
- Use a screwdriver to remove the middle hinge.
- Remove the freezer door.
- Use a screwdriver to remove the hinge on the bottom refrigerator parts. Turn over the hinge mount and reinstall

the hinge as shown in the figure below and install him to the opposite side.

- Install the freezer door on the bottom hinge.
- Use a screwdriver to install the middle hinge on the same side as the bottom loop.
- Place the upper door on the middle hinge. Connect display power cable.
- Use a screwdriver to install the top hinge, on the same side as the rest.
- Place a cap on top of the hinge.

## VENTILATION

The compressor and condenser of the refrigerator heat up during operation, so it is necessary to provide sufficient ventilation to the device.

- The refrigerator should be installed in a well-ventilated room with normal humidity. It is forbidden to install a refrigerator in rooms with high humidity, for example, in bathrooms, basements.
- When installing, ensure minimum gaps (3-5 cm) on the sides of the device and 10 cm on top for free air circulation. Do not block the air movement at the back of the appliance.
- Do not place near heat sources.
- Do not place the refrigerator in direct sunlight or near heat sources (kitchen stoves, ovens, fireplaces).

## ALIGNMENT

For the efficient operation of the refrigerator, it is important that it is on a flat surface. After installing the refrigerator in place, adjust its position by rotating the adjustment supports in its front part. The tilt of the refrigerator back should not exceed 5°.

## CONNECTION TO THE POWER SUPPLY

The refrigerator corresponds to the 1st class of protection against electric shock and is connected to the electrical supply using a two-pole outlet with a grounding contact.

- Before connecting to the mains, make sure that:
  - The mains voltage corresponds to the data indicated on the special plate on the back of the refrigerator;
  - The grounding contact of the electrical outlet is connected to the grounding wire of the power supply cable of the electrical network (the connecting wire must be designed for a current of at least 10 A);
  - The socket and plug are of the same type; if the plug does not fit into the outlet, the outlet should be replaced with the corresponding plug of the power cord (the work must be performed by a qualified electrician).

The refrigerator must be installed in such a way that you always have access to an outlet. A refrigerator connected in violation of the safety requirements of high-power household appliances described in this manual is potentially dangerous.

The manufacturer is not responsible for damage to health and property if it is caused by non-compliance with the specified installation standards.

## 5. REFRIGERATOR OPERATION BEFORE SWITCHING ON

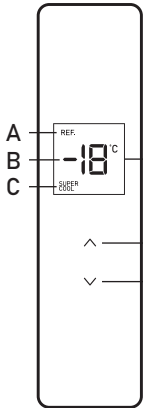
It is necessary to connect the refrigerator to the mains three hours after its installation. Thus, the refrigerant will be distributed properly after transportation - this is necessary for the proper operation of the refrigerator.

A few hours after connecting the refrigerator to the mains, You can put products in it.

Remove the transport spacers between the compressor and the back wall of the niche, as well as other spacers and adhesive tapes that keep the moving parts of the device from shifting.

If the device has a protective coating of polymer film, carefully remove it, taking precautions not to damage the paint or polymer coating of the parts.

## DISPLAY



1. Display screen
  2. Temperature increase button
  3. Temperature reduction button
- A. Cooling indicator  
B. Temperature value or error code indicator  
C. Super Cool mode indicator

- When you turn on the refrigerator for the first time, the display will light up for 3 seconds. The display then goes into standby mode.
- When you use the refrigerator for the first time, the default refrigerator compartment temperature is 5 °C.
- When an error occurs, an error code appears on the display screen. If there are no errors, the temperature value

appears on the display screen.

## TEMPERATURE SETTING

Press the temperature increase button  $\wedge$  to adjust the temperature. Each time you press the button, the value will increase by 1 °C. Press the temperature reduction button  $\vee$  to adjust the temperature. Each time you press the button, the value will decrease by 1 °C. The refrigerator compartment temperature setting range is 2-8°C. When the temperature reaches the limit value, the refrigerator will beep if you continue to press the  $\wedge$   $\vee$  buttons. While the refrigerator compartment is cooling, the indicator (A) on the display screen will light up.

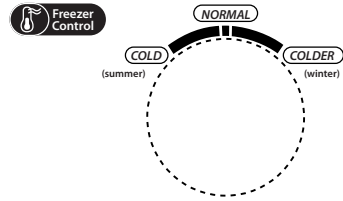
## MODE SELECTION

- **Setting the super cool mode:** After the refrigerator compartment temperature reaches 2 °C, press the temperature down button  $\vee$  to enter the super cool mode. The mode indicator (C) will light up on the display screen. In Super Cool mode, the temperature of the refrigerator compartment is automatically set to 2 °C.
- **Exiting super cool mode:** Press the temperature increase button  $\wedge$  to exit super cool mode, otherwise it will exit super cool mode automatically after 6 hours. After exiting Super Cool mode, the refrigerator temperature will automatically return to the temperature set before Super Cool mode. The mode indicator (C) will go out.

## DOOR OPEN SIGNAL

If the door is not closed within two minutes, an alarm will sound. To turn off the signal, close the refrigerator door or press any button.

## USING THE FREEZER



The freezer temperature control is located at the bottom of the refrigerator compartment, behind the bottom «zero zone» container.

Using the temperature controller, you can select the mode in accordance with the requirements:

- «COLD» - the mode of increased freezing. It is used in summer time, or at an ambient temperature above 35 °C.
  - «COLDER» - reduced freezing mode. It is used in winter time, or at an ambient temperature below 10 °C.
  - «NORMAL» - the average value between the «COLD» and «COLDER» modes. Typically used at ambient room temperature.
- In order to ensure the best storage conditions for products, follow the recommendations below. Products intended for freezing and storage in the freezer should be carefully packed to avoid the formation of excessive frost.

- Preferably, the products placed inside the freezer should not come into contact with the back and side walls.
- For proper storage and ease of subsequent defrosting, place the products in small portions.
- Do not place full glass containers with freezing liquids in the freezer for a long time, especially if.
- They contain tightly sealed effervescent or carbonated drinks. The liquid, crystallizing, can destroy the container.
- Do not put liquids in containers without a lid in the freezer, in order to avoid an increase in humidity, because this leads to an increase in temperature.

## 6. MAINTENANCE AND CARE

When cleaning or maintaining the refrigerator, first turn off the power by removing the plug from the socket. Empty the chambers of food. Use neutral detergents. Never use abrasive detergents, alkaline products, organic acids and hot water as this may damage the paintwork. Do not use sharp or metal objects as this may damage the refrigerator.

The door seal gets dirty easily and needs to be washed more often. If you do not use the refrigerator for a long time, remove the plug from the socket, defrost, wash and dry the refrigerator.

## 7.TROUBLESHOOTING

In case of unsatisfactory operation of the refrigerator or malfunction, study this section before contacting an authorized service center. In some cases, you can fix the problems yourself.

Problem	Cause
Long-term operation of the compressor	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The compressor works longer in summer when the ambient temperature is higher;</li> <li>- There are too many products in the freezer at the same time;</li> <li>- Hot food in the refrigerator;</li> <li>- Frequent opening of the refrigerator door;</li> <li>- The refrigerator door is not tightly closed.</li> </ul>
Smell	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odorous products need to be packed tightly;</li> <li>- Check the products for freshness.</li> </ul>
Does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The refrigerator is not connected to a power source;</li> <li>- Low voltage;</li> <li>- Power outage or short circuit.</li> </ul>
The LED-lamp does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The refrigerator is not connected to a power source;</li> <li>- The LED-lamp is damaged.</li> </ul>
The refrigerator door does not close completely	<ul style="list-style-type: none"> <li>- There are too many products in the refrigerator or on the door shelves;</li> <li>- The refrigerator is tilted.</li> </ul>
Noise	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The refrigerator is not aligned;</li> <li>- Incorrectly installed tubes;</li> <li>- The refrigerator touches foreign objects (for example, surrounding furniture);</li> <li>- The characteristic sounds of switching on the thermostat and compressor are normal sounds, during the operation of the electrical equipment of the device.</li> </ul>

#### ATTENTION!

This refrigerator contains a small amount of refrigerant R600a, which is practically safe for the environment, but at the same time is a combustible gas. In case of leakage, the refrigerant may cause eye irritation or ignite.

#### 8. SPECIFICATIONS

Model	CT-1723
Climate class	N/ST
Volume: full/refrigerator/freezer, l	339/254/85
Rated voltage	220-240 V -50 Hz
Maximum power, W	150
Freezing capacity, kg/24 h	4
Current, A	0,7
Noise level, dB	41
Electricity consumption, kW/24 h	0,563
Internal illumination lamp, W	2
Energy consumption class	A++
Refrigerant	R600a (40 g)

Net weight, kg	63
Dimensions: (WxDxH), mm	595x635x2010

#### 9. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

#### 10. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 10 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar. Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product is provided with the Certificate of Conformity No EA3C RU C-CN.BE02.B.04729/23 of 07.02.2023.



#### 11. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: OOO «Larina-Elektroniks». Address: Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14. Phone: +7 (861) 2-600-900.

#### DEAR VALUED CONSUMER!

The warranty period is 36 months for the device and 60 months for the compressor from the date of sale to the end user. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

#### GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
  - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
  - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**

Гарантийный талон / Кепілдік талоны /  
Երաշխիքային կտրոն / Кепилдик картасы /  
Warranty certificate / Kafolat kartasi №

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**Назар аударыңыз!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**Ուշադրություն!** Վաճառողից պահանջեք ամբողջով-թյաւը լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

**Attention!** Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

**Көңүл буруңуз!** Сатуучудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

**Diqqat!** Iltimos, sotuvchidan kafolatli kartani va yirtilib ketgan kuponlarni to'liq to'ldirishni talab qiling

Изделие / Бўйым / Ապրանք /  
Продукт / Product / Mahsulot

Модель / Үлгү / Մոդել /  
Model / Modeli / Model

Серийный номер / Ishlab chiqarish raqami  
Սերիալի համար / Serial number  
Сериялық нөмірі / Сериялық саны/

Дата продажи / Сату күні / Date of sale /  
Վաճառքի ամսաթիվ / Сатылган күнү /  
Sotish sanasi

Данный отрывной купон заполняется представителем фирмы-продавца /

Бұл жыртылмалы купонды сатушы фирманың өкілі толтырады /

Այս կտրոնը լրացվում է վաճառող ֆիրմայի կողմից / This tear-off coupon is filled in  
by a representative of the seller / Бул айырма купонду сатуучу фирманын өкүлү толтурат /

Ushbu yirtiq kupon sotuvchining vakili bilan to'ldiriladi



ИЗДЕЛИЕ / БЎЙЫМ / ԱՊՐԱՆՔ /  
ВИРІБ / PRODUCT / MAHSULOT

МОДЕЛЬ / МОДЕЛИ / ՄՈԴԵԼ /  
ҮЛГҮ / MODEL / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМИРІ / ՍԵՐԻԱ / СЕРИЯЛЫҚ САНЫ /  
SERIAL NUMBER / ISHLAB CHIQRISH RAQAMI

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНИ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / САТЫЛГАН КҮНҮ /  
DATE OF SALE / SOTISH SANASI

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՂ ԸՆԿԵՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ /  
САТУУЧУ / VENDOR / KOMPANIYA-SOTUVCHI

М. П.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Чабанող ընկերություն / Сатуучу / Vendor / Kompaniya-sotuvchi

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы / Чабанող ընկերության իրավաբանական հասցե / Сатуучунун дарегі / Seller's address / Sotuvchining yuridik manzili

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны /

Չևորդի անուն-ազգանուն-հայրանուն և հեռախոսահամար /

Сатып алуучунун аты-жөнү жана телефону /

Full name and phone number of the buyer / Xaridorning ismi va telefoni

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /

These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /

Сатушы-фирма толтырады /

Бул талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат /

Լրացնում է վաճառող ընկերությունը /

Ushbu yirtiq kupon sotuvchining vakili bilan to'ldiriladi



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРҮ / ԿԵՐԱՆՈՐՈՎՄԱՆ ՏԵՍԱԿԸ /

РЕМОНТҮН ТҮРҮ / TYPE OF REPAIR / TA'MIRLASH TURI

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНҮ / ԿԵՐԱՆՈՐՈՎՄԱՆ

ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻԿ / АЛУУ КҮНҮ / DATE OF RECEIPT / QABUL QILINGAN SANA

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРИЛГЕН КҮНҮ / ՀԱՆՁՆՄԱՆ ԱՍՍԱԹԻԿ / БЕРИЛГЕН КҮНҮ /

RELEASE DATE / CHIQRILGAN SANA

М. П.